

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU

STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
WIELKOPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ  
4<sup>th</sup> QUARTER**

**2011**

POZNAŃ **LUTY** 2012  
FEBRUARY

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” ”Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit, head</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***

Przygotowano w Wielkopolskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Poznaniu  
*Prepared by Regional Surveys Centre of Wielkopolska of the Statistical Office in Poznań*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**Urząd Statystyczny w Poznaniu informuje, że *Biuletyn Statystyczny Województwa Wielkopolskiego* po raz ostatni jest wydany w formie książkowej. Poczynając od I kwartału 2012 r. kolejne edycje *Biuletynu* będą udostępniane jedynie w formie elektronicznej na stronie urzędu (w formatach *xls, pdf*).**

**ISSN 1896-7760**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sectors .....	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector .....	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wyk- ształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	31
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	32
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by sections .....	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by sections	45
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ....	Price indices of consumer goods and services .....	46
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ..	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	50
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . . .	National economy entities by sections . . . . .	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	55
28.	Pogłowie bydła i owiec . . . . .	Head of cattle and sheeps . . . . .	56
29.	Pogłowie trzody chlewnej . . . . .	Head of pigs . . . . .	57
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	58
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
31.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	59
32.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU . .	Production of major products by PKWiU . . . . .	62
33.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	64
	HANDEL	TRADE	
34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . .	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
35.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII . . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII . . . . .	68
	PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO	SUBREGIONS AND POWIATS OF WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP	69
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. . .	Registered unemployed persons and job offers in 2011	70
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. . .	Registered unemployed persons by age in 2011 . . . .	71
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2011 . . . . .	72
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2011 r. . . . .	Dwellings completed in the period I–XII 2011 . . . . .	73
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. . . . .	Entities of the national economy in 2011 . . . . .	74
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII 2011 r. . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2011 . . . . .	77
43.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2011 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2011 . . . . .	78
44.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2011 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I–XII 2011 . . . .	79
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
45.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	Selected indicators for Poland . . . . .	80
46.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	Basic data on voivodships . . . . .	84

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (for the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with the predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (for natural persons and other private entities), foreign ownership (for foreign persons) and “mixed ownership” with the predominance of capital (property) of private sector entities or lack of the predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.



Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

*Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.*

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*

- 4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

- 5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

8. *The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

9. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

10. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

11. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

12. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

13. *Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.*

14. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.*

15. *Due to electronic data mode of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.*

16. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment



skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby wg PKWiU		products of PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) officially adopted in countries of the European Union. NTS in force since 1<sup>st</sup> January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31<sup>st</sup> December 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13<sup>th</sup> July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.



Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi;

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses;

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;



- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 regionach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.



**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na zwiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

**25.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**26.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**27.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %		Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	w tys. in thous.	A	B		Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII . . . . .	3408,3	359,4	133,6	146,1	x	9,2	x	x
2010 I–XII . . . . .	3419,4	375,5	135,2	101,2	x	9,2	x	x
2011 I–XII . . . . .	.	376,5	135,0	99,8	x	9,2	x	x
2010 XII . . . . .	3419,4	375,5	135,2	101,2	105,6	9,2	3753	61
2011 I . . . . .	.	375,4	146,8	100,4	108,6	9,9	3629	59
II . . . . .	.	375,4	150,3	99,3	102,4	10,1	4020	53
III . . . . .	.	375,8	147,6	97,9	98,2	9,9	6731	39
IV . . . . .	.	372,0	140,0	98,7	94,8	9,4	5680	40
V . . . . .	.	372,5	134,8	99,1	96,3	9,1	6513	30
VI . . . . .	.	373,5	128,3	98,2	95,2	8,7	5519	32
VII . . . . .	.	374,4	126,4	99,5	98,5	8,6	5857	33
VIII . . . . .	.	375,1	125,4	100,7	99,2	8,6	6519	29
IX . . . . .	.	376,0	125,8	100,7	100,3	8,6	5732	27
X . . . . .	.	376,9	126,4	100,7	100,5	8,6	4274	40
XI . . . . .	.	376,8	129,4	101,1	102,3	8,8	4577	36
XII . . . . .	.	376,5	135,0	99,8	104,3	9,2	2510	72

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension<sup>f</sup> paid by the Social Insurance Institution</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 I–XII . . . . .	564,6	97,7	x	2991,06	103,4	x	1418,10	109,2
2010 I–XII . . . . .	566,8	100,4	x	3141,53	105,0	x	1514,25	106,8
2011 I–XII . . . . .	594,1	104,8	x	3291,06	104,8	x	1591,83	105,1
2010 XII . . . . .	573,1	102,8	100,1	3373,51	105,3	103,9	1514,25	106,8
2011 I . . . . .	585,9	104,0	102,2	3098,16	104,9	91,8	.	.
II . . . . .	587,7	105,0	100,3	3059,39	104,4	98,7	.	.
III . . . . .	589,0	105,0	100,2	3365,04	105,5	110,0	1556,65	105,9
IV . . . . .	590,0	105,2	100,2	3242,16	101,9	96,3	.	.
V . . . . .	590,8	105,1	100,1	3197,21	105,1	98,6	.	.
VI . . . . .	592,7	105,1	100,3	3262,82	105,1	102,1	1578,81	105,5
VII . . . . .	593,1	104,8	100,1	3309,49	103,6	101,4	.	.
VIII . . . . .	591,8	104,4	99,8	3252,12	104,1	98,3	.	.
IX . . . . .	591,4	103,8	99,9	3288,79	105,2	101,1	1586,19	105,2
X . . . . .	591,3	103,5	100,0	3294,35	104,4	100,2	.	.
XI . . . . .	592,2	103,4	100,2	3412,62	105,1	103,6	.	.
XII . . . . .	592,6	103,4	100,1	3526,28	104,5	103,3	1591,83	105,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII . . . . .	68,8	x	57,8	x	115,0	x	114,1	x
2010 I–XII . . . . .	122,1	x	128,6	x	103,4	x	85,2	x
2011 I–XII <sup>e</sup> . . . . .	141,9	x	175,1	x	126,6	x	118,2	x
2010 XII . . . . .	163,2	108,3	172,2	90,3	118,8	100,6	100,1	101,4
2011 I . . . . .	180,2	116,7	232,7	140,9	111,3	101,7	98,8	95,0
II . . . . .	188,6	100,9	230,1	107,0	113,3	101,0	108,4	108,7
III . . . . .	195,4	99,6	231,1	96,7	137,8	110,6	114,3	107,5
IV . . . . .	218,4	104,2	219,1	93,6	137,1	101,1	126,0	104,9
V . . . . .	207,8	104,6	219,7	106,6	136,3	97,1	117,7	99,9
VI . . . . .	184,0	99,9	219,8	100,5	128,4	93,1	103,5	102,8
VII . . . . .	161,5	89,2	195,1	94,2	127,9	98,8	111,8	105,3
VIII . . . . .	123,3	89,5	150,8	97,7	135,6	106,5	104,4	96,7
IX . . . . .	112,9	100,4	135,1	109,0	129,8	100,7	117,0	106,2
X . . . . .	109,4	96,6	125,5	97,2	127,0	101,3	132,1	102,1
XI . . . . .	107,2	100,0	139,6	108,5	112,1	100,0	138,1	103,3
XII . . . . .	97,4	98,5	147,1	95,1	115,3	103,5	147,5	108,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego <sup>ab</sup> w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> Procurement of animals for slaughter <sup>ab</sup> in terms of meat (including fats) <sup>c</sup>			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <sup>d</sup> Procurement prices of pigs for slaughter to prices of kg of rye on market-places <sup>d</sup>
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009 I–XII . . . . .	643,1	96,1	x	1221,9	105,9	x	.
2010 I–XII . . . . .	699,0	108,7	x	1245,3	101,9	x	.
2011 I–XII <sup>e</sup> . . . . .	604,5	x	x	1296,5	104,1	x	.
2010 XII . . . . .	49,1	117,3	102,4	101,7	103,9	106,4	6,4
2011 I . . . . .	43,2	x	88,1	107,1	106,7	105,3	5,2
II . . . . .	41,1	x	95,2	99,0	105,7	92,4	5,2
III . . . . .	46,5	x	113,0	112,9	105,4	114,0	5,1
IV . . . . .	43,9	x	94,5	110,1	103,5	97,5	5,3
V . . . . .	43,9	x	100,0	115,1	103,6	104,5	5,3
VI . . . . .	44,1	x	100,4	125,5	118,9	109,0	5,6
VII . . . . .	43,9	x	99,5	111,3	104,3	88,7	5,9
VIII . . . . .	43,3	x	98,7	108,7	103,2	97,7	6,1
IX . . . . .	44,5	x	102,8	103,8	99,1	95,5	6,3
X . . . . .	46,0	x	103,4	106,5	107,4	102,6	6,1
XI . . . . .	47,0	x	102,1	103,2	108,0	96,9	6,1
XII . . . . .	44,3	x	94,2	107,0	105,2	103,7	6,5

a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c W wadze poubojowej ciepłej. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. e Dane nieostateczne.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c In post-slaughter warm weight. d See methodological notes item 19. e Provisional data.

N o t e. See general notes item 7.3.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I–XII . . . . .	96,4	x	126,5	x	96,0	x	94,1	x	109,2	x
2010	I–XII . . . . .	107,5	x	101,0	x	107,4	x	107,6	x	117,7	x
2011	I–XII . . . . .	109,3	x	106,1	x	109,8	x	100,4	x	104,1	x
2010	XII . . . . .	110,9	95,1	117,5	103,0	110,9	94,0	104,3	109,6	124,9	114,4
2011	I . . . . .	115,5	96,5	117,4	96,8	116,3	96,4	103,5	103,1	115,6	82,5
	II . . . . .	108,3	98,0	117,7	92,5	108,3	98,3	105,7	94,2	109,0	98,7
	III . . . . .	107,0	119,6	100,4	104,1	107,1	121,2	105,4	97,6	110,1	104,7
	IV . . . . .	109,2	89,5	110,5	89,6	109,6	89,5	100,2	84,0	106,8	102,3
	V . . . . .	108,9	102,5	125,7	109,5	108,6	102,5	113,2	99,9	109,4	103,9
	VI . . . . .	102,1	101,7	128,5	109,8	101,4	101,8	109,5	95,8	109,1	104,3
	VII . . . . .	97,2	90,7	105,3	91,6	96,8	90,5	102,0	92,8	103,1	91,9
	VIII . . . . .	110,3	114,1	105,1	101,9	110,8	114,8	101,4	103,6	102,2	102,5
	IX . . . . .	110,5	108,0	96,7	90,8	111,3	108,4	99,1	103,4	101,0	102,3
	X . . . . .	109,1	98,2	98,3	92,4	110,0	97,9	94,2	108,6	99,0	97,2
	XI . . . . .	113,9	101,2	79,9	101,2	115,4	101,0	96,9	106,4	100,6	98,1
	XII . . . . .	108,4	90,7	84,0	107,0	109,5	89,3	98,6	112,4	99,6	113,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
		ogółem total					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B
2009	I–XII . . . . .	113,5	x	14282	87,4	108,8	x
2010	I–XII . . . . .	91,7	x	13494	94,5	110,7	x
2011	I–XII . . . . .	117,9	x	13815	102,4	118,6	x
2010	XII . . . . .	80,3	143,6	1150	74,7	118,9	126,5
2011	I . . . . .	106,0	33,5	1193	80,0	115,7	74,5
	II . . . . .	80,6	82,1	748	83,4	120,5	103,8
	III . . . . .	124,6	177,2	1042	81,9	115,9	122,4
	IV . . . . .	110,0	101,0	1216	167,7	131,2	103,1
	V . . . . .	128,6	131,4	711	67,1	124,5	94,9
	VI . . . . .	122,5	121,0	997	91,2	119,3	102,2
	VII . . . . .	126,7	105,0	1066	111,2	116,7	104,4
	VIII . . . . .	145,7	104,1	1115	100,5	120,5	97,8
	IX . . . . .	103,5	93,9	1504	157,3	117,7	97,3
	X . . . . .	122,6	110,8	1564	118,1	113,2	102,4
	XI . . . . .	117,0	91,4	1127	77,4	116,8	96,0
	XII . . . . .	127,2	156,1	1532	133,2	111,9	121,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w końcu okresu <i>National economy entities<sup>a</sup> – end of period</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						w % ogółem <i>in % of grand total</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % razem <i>in % of total</i>
2009 I–XII . . . . .	359350	9655	349695	564604	46354	518250	91,8	290833	27159	263674	90,7
2010 I–XII . . . . .	375482	9846	365636	566770	43081	523689	92,4	288460	25916	262544	91,0
A	104,5	102,0	104,6	100,4	92,9	101,0	x	99,2	95,4	99,6	x
2010 I–XII . . . . .	375482	9846	365636	566770	43081	523689	92,4	288460	25916	262544	91,0
2011 I–III . . . . .	375846	9710	366136	588170	43248	544922	92,6	295796	25856	269940	91,3
I–VI . . . . .	373499	9708	363791	591086	43079	548007	92,7	297142	25904	271238	91,3
I–IX . . . . .	376042	9699	366343	591896	43180	548716	92,7	297407	25918	271489	91,3
I–XII . . . . .	376483	9723	366760	594065	42968	551097	92,8	298181	25719	272462	91,4
A	100,3	98,8	100,3	104,8	99,7	105,2	x	103,4	99,2	103,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem in % of total	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem in % of total
2009 I–XII .....	45089	2425	42664	94,6	141294	891	140403	99,4
2010 I–XII .....	43609	1372	42237	96,9	143080	515	142565	99,6
A	96,7	56,6	99,0	x	101,3	57,8	101,5	x
2010 I–XII .....	43609	1372	42237	96,9	143080	515	142565	99,6
2011 I–III .....	44943	1554	43389	96,5	149035	288	148747	99,8
I–VI .....	44941	1563	43378	96,5	150335	287	150048	99,8
I–IX .....	44916	1549	43367	96,6	151152	287	150865	99,8
I–XII .....	45683	1558	44125	96,6	151747	252	151495	99,8
A	104,8	113,6	104,5	x	106,1	48,9	106,3	x

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem in % of total	w zł in zł			w % ogółem in % of grand total
2009 I–XII . . . . .	27945	5936	22009	78,8	2991,06	3947,09	2905,55	97,1
2010 I–XII . . . . .	30206	5920	24286	80,4	3141,53	4210,46	3053,59	97,2
A	108,1	99,7	110,3	x	105,0	106,7	105,1	x
2010 I–XII . . . . .	30206	5920	24286	80,4	3141,53	4210,46	3053,59	97,2
2011 I–III . . . . .	31934	5760	26174	82,0	3174,88	4196,22	3093,82	97,4
I–VI . . . . .	32816	5678	27138	82,7	3228,12	4112,69	3158,59	97,8
I–IX . . . . .	32970	5598	27372	83,0	3252,49	4232,70	3175,36	97,6
I–XII . . . . .	32906	5602	27304	83,0	3291,06	4459,21	3199,99	97,2
A	108,9	94,6	112,4	x	104,8	105,9	104,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem in % of total	w zł in zł			w % razem in % of total
2009 I–XII . . . . .	3052,36	4332,91	2920,46		3225,78	3628,82	3202,87	
2010 I–XII . . . . .	3244,32	4576,56	3112,81		3295,33	4417,18	3258,89	
<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>105,6</b>	<b>106,6</b>		<b>102,2</b>	<b>121,7</b>	<b>101,7</b>	
2010 I–XII . . . . .	3244,32	4576,56	3112,81		3295,33	4417,18	3258,89	
2011 I–III . . . . .	3274,03	4669,21	3140,39		3318,13	3925,23	3296,39	
I–VI . . . . .	3315,43	4436,53	3208,36		3383,44	4001,56	3361,17	
I–IX . . . . .	3361,11	4580,19	3244,73		3448,60	4238,87	3420,37	
I–XII . . . . .	3418,23	4846,74	3283,38		3506,62	4423,52	3474,24	
<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>105,9</b>	<b>105,5</b>		<b>106,4</b>	<b>100,1</b>	<b>106,6</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem in % of total		w zł in zł		w % razem in % of total	
2009 I–XII . . . . .	2781,85	3729,54	2775,84	99,8	2890,27	3214,27	2802,89	97,0
2010 I–XII . . . . .	2901,68	3675,57	2898,88	99,9	3026,16	3384,77	2938,74	97,1
A	104,3	98,6	104,4	x	104,7	105,3	104,8	x
2010 I–XII . . . . .	2901,68	3675,57	2898,88	99,9	3026,16	3384,77	2938,74	97,1
2011 I–III . . . . .	2971,68	4320,60	2969,07	99,9	2963,98	3378,67	2872,72	96,9
I–VI . . . . .	2998,03	4438,44	2995,28	99,9	2983,19	3440,22	2887,56	96,8
I–IX . . . . .	2987,93	4524,51	2985,01	99,9	3043,02	3515,81	2946,33	96,8
I–XII . . . . .	2999,79	4358,60	2997,53	99,9	3052,87	3532,82	2954,4	96,8
A	103,4	118,6	103,4	x	100,9	104,4	100,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem in % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem in % of total	
2009 I–XII . . . . .	6466,8	1400,7	5066,1	78,3	93974,6	5635,3	88339,4	94,0
2010 I–XII . . . . .	7103,7	1462,3	5641,4	79,4	99835,6	5979,7	93855,9	94,0
A	109,8	104,4	111,4	x	107,2	x	x	x
2010 I–XII . . . . .	7103,7	1462,3	5641,4	79,4	99835,6	5979,7	93855,9	94,0
2011 I–III . . . . .	1222,7	171,5	1051,2	86,0	26297,2	1620,8	24676,4	93,8
I–VI . . . . .	3142,8	527,6	2615,2	83,2	53809,4	3133,8	50675,5	94,2
I–IX . . . . .	5427,9	1003,5	4424,4	81,5	82882,2	4648,1	78234,1	94,4
I–XII . . . . .	.	.	.	.	114255,8	6359,5	107896,3	94,4
A	.	.	.	x	109,3	x	x	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from the whole activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII . . . . .	203954,9	15845,8	188109,1	92,2	191564,7	14794,9	176769,8	92,3
2010 I–XII . . . . .	212268,6	15397,5	196871,1	92,7	200828,9	14352,3	186476,6	92,9
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>97,2</b>	<b>104,7</b>	<b>x</b>	<b>104,8</b>	<b>97,0</b>	<b>105,5</b>	<b>x</b>
2010 I–XII . . . . .	212268,6	15397,5	196871,1	92,7	200828,9	14352,3	186476,6	92,9
2011 I–III . . . . .	53286,7	3799,3	49487,4	92,9	50699,6	3395,8	47303,8	93,3
I–VI . . . . .	111724,4	7498,1	104226,2	93,3	106247,6	6757,3	99490,3	93,6
I–IX . . . . .	174260,0	11116,7	163143,4	93,6	165952,5	10083,4	155869,1	93,9
I–XII . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	.	.	.	<b>x</b>	.	.	.	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII . . . . .	10296,2	835,1	9461,1	6,1	6,6	6,0	5,0	5,3	5,0
2010 I–XII . . . . .	9073,5	842,1	8231,4	5,3	6,8	5,1	4,3	5,5	4,2
<b>A</b>	<b>88,1</b>	<b>100,8</b>	<b>87,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–XII . . . . .	9073,5	842,1	8231,4	5,3	6,8	5,1	4,3	5,5	4,2
2011 I–III . . . . .	2155,6	326,1	1829,5	4,9	10,6	4,4	4,0	8,6	3,7
I–VI . . . . .	4574,7	629,1	3945,6	4,9	9,9	4,5	4,1	8,4	3,8
I–IX . . . . .	6802,6	870,4	5932,2	4,8	9,3	4,5	3,9	7,8	3,6
I–XII . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	.	.	.	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.  
a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.



# LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natural- ny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natural- ny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I–XII .....	3408281	23552	40882	31668	220	9214	6,93	12,03	9,32	5,38	2,71
2010 I–XII .....	3419426	21191	40909	31037	180	9872	6,21	11,99	9,10	4,40	2,89
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>90,0</b>	<b>100,1</b>	<b>98,0</b>	<b>81,8</b>	<b>107,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Kwartaly: Quarters:											
2009 III .....	3407472	10388	11169	7293	47	3876	12,22	13,14	8,58	4,21	4,56
2010 I .....	3411094	1636	10338	7863	45	2475	1,92	12,15	9,24	4,35	2,91
II .....	3414185	6204	10374	7512	45	2862	7,28	12,18	8,82	4,34	3,36
III .....	3417657	9539	10746	7584	44	3162	11,19	12,60	8,89	4,09	3,71
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>91,8</b>	<b>96,2</b>	<b>104,0</b>	<b>93,6</b>	<b>81,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>153,8</b>	<b>103,6</b>	<b>101,0</b>	<b>97,8</b>	<b>110,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

# PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>		produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	
2010 XII .....	590388	293806	7633	265926	49004	5660
2011 I .....	604114	298681	7631	270791	51293	5692
II .....	606303	300328	7659	272231	51778	5695
III .....	607628	301334	7627	273291	51800	5752
IV .....	609035	301499	7628	273452	51755	5830
V .....	609290	301501	7633	273321	52056	5835
VI .....	611714	301941	7636	273742	51987	5848
VII .....	611650	301607	7677	273401	51817	5778
VIII .....	610106	300158	7647	272070	51689	5689
IX .....	611013	300694	7615	272653	51565	6007
X .....	610890	300932	7625	272904	51438	5949
XI .....	612511	300748	7656	272696	51333	5949
XII .....	610570	298721	7651	270765	51079	5925
A	103,4	101,7	100,2	101,8	104,2	104,7
B	99,7	99,3	99,9	99,3	99,5	99,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2010 XII .....	8757	9404	1475	14891	6973	5368	4118
2011 I .....	9135	9038	1510	15530	7642	5640	4255
II .....	9095	9034	1535	15626	7599	5626	4298
III .....	8998	9022	1528	15600	7649	5608	4302
IV .....	8863	9018	1521	15675	7643	5611	4309
V .....	8539	8982	1513	15632	7595	5622	4287
VI .....	8292	8918	1525	15877	7622	5840	4260
VII .....	8236	8914	1546	15721	7642	5862	4268
VIII .....	7827	8851	1543	15576	7624	5869	4258
IX .....	7844	8807	1554	15564	7639	5922	4256
X .....	8640	8816	1521	15026	7653	5897	4449
XI .....	8859	8853	1503	15040	7606	5827	4420
XII .....	8845	8802	1458	15068	7477	5739	4288
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>93,6</b>	<b>98,8</b>	<b>101,2</b>	<b>107,2</b>	<b>106,9</b>	<b>104,1</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>99,4</b>	<b>97,0</b>	<b>100,2</b>	<b>98,3</b>	<b>98,5</b>	<b>97,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2010 XII .....	17777	10325	3036	23717	1619	14456	16874
2011 I .....	18360	10403	3122	25173	1330	13795	14301
II .....	18405	10383	3151	25002	1327	13860	14424
III .....	18556	10333	3177	25010	1409	13840	14505
IV .....	18667	10460	3163	25007	1403	13675	14585
V .....	18704	10530	3163	24968	1421	13666	14598
VI .....	18795	10697	3180	24987	1421	13609	14639
VII .....	18834	10759	3157	24989	1414	13799	14688
VIII .....	18752	10698	3063	25159	1391	13716	14888
IX .....	18866	10593	3037	25269	1380	13664	15018
X .....	19146	10558	3037	25185	1361	13561	14949
XI .....	19078	10497	3021	25240	1328	13458	14886
XII .....	18943	10416	2997	25087	1329	13285	14778
<b>A</b>	<b>106,6</b>	<b>100,9</b>	<b>98,7</b>	<b>105,8</b>	<b>82,1</b>	<b>91,9</b>	<b>87,6</b>
<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>99,2</b>	<b>99,2</b>	<b>99,4</b>	<b>100,1</b>	<b>98,7</b>	<b>99,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
						w tym    of which		w tym    of which
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
2010 XII .....	19809	3819	34219	11906	8341	1920	3450	
2011 I .....	22207	3548	34523	11844	8415	1011	3619	
II .....	22660	3543	34725	11855	8583	1077	3711	
III .....	23199	3546	34895	11841	8575	1073	3701	
IV .....	23676	3557	34606	11827	8592	1074	3703	
V .....	23772	3547	34527	11817	8730	1099	3812	
VI .....	23850	3581	34313	11812	8751	1099	3843	
VII .....	23559	3593	34298	11760	8769	1099	3862	
VIII .....	23500	3559	33987	11578	8863	1138	3923	
IX .....	23312	3607	34075	11545	8881	1164	3915	
X .....	22935	3615	34015	11552	8851	1166	3892	
XI .....	22667	3877	34075	11547	8849	1165	3895	
XII .....	22179	3903	34115	11517	8788	1192	3806	
A	112,0	102,2	99,7	96,7	105,4	62,1	110,3	
B	97,8	100,7	100,1	99,7	99,3	102,3	97,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjali- styczne <i>specialised construction activities</i>		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2010	XII .....	44837	15586	15054	14197	154380	10431	52297	91652
2011	I .....	47037	17034	13523	16480	155163	10968	51338	92857
	II .....	46919	16951	13474	16494	156575	10975	51228	94372
	III .....	47152	16939	13685	16528	156254	11064	51029	94161
	IV .....	47501	16922	13957	16622	157153	11093	51250	94810
	V .....	47618	16807	14013	16798	157559	11081	51204	95274
	VI .....	47834	16850	14103	16881	159061	11035	51392	96634
	VII .....	47834	16854	14108	16872	159701	11077	51523	97101
	VIII .....	47801	16901	13950	16950	159820	11079	51211	97530
	IX .....	47860	16909	13995	16956	159825	11066	50992	97767
	X .....	47780	16939	13925	16916	160242	11065	50783	98394
	XI .....	47461	16942	13883	16636	162593	11112	51067	100414
	XII .....	46927	16821	13583	16523	163271	11079	51219	100973
	A	104,7	107,9	90,2	116,4	105,8	106,2	97,9	110,2
	B	98,9	99,3	97,8	99,3	100,4	99,7	100,3	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>  accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja  information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>  real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>  administrative and support service activities
		razem total	w tym    of which					
			transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup>  land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport  warehousing and support activities for transportation				
2010	XII . . . . .	31291	20436	10764	8049	7506	7134	21554
2011	I . . . . .	32395	20078	11065	8373	8348	7712	23042
	II . . . . .	32662	20131	11255	8231	7524	7739	22953
	III . . . . .	32779	20062	11433	8197	8557	7727	22129
	IV . . . . .	33087	20185	11644	8263	8495	7708	21925
	V . . . . .	33437	20370	11831	8326	8452	7667	21478
	VI . . . . .	33729	20582	11923	8321	8298	7655	21617
	VII . . . . .	33374	20447	12071	8271	8348	7679	21637
	VIII . . . . .	33363	20422	12114	8296	8477	7644	21244
	IX . . . . .	33452	20557	12129	8320	8476	7659	21604
	X . . . . .	33033	20562	11756	8275	8527	7637	21475
	XI . . . . .	33098	20562	11835	8084	8581	7611	21162
	XII . . . . .	33082	20579	11902	8125	8601	7609	21107
	A	105,7	100,7	110,6	100,9	114,6	106,7	97,9
	B	100,0	100,1	100,6	100,5	100,2	100,0	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <sup>a</sup>		industry <sup>a</sup>		
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII .....	564604	290833	7548	264064	48974	5709
2010 I–XII .....	566770	288460	7560	260959	47624	5565
2011 I–XII .....	594065	298181	7608	270218	50977	5768
A	104,8	103,4	100,6	103,5	107,0	103,6
2010 XII .....	573054	289803	7598	262149	47851	5593
2011 I .....	585933	294089	7579	266507	50207	5616
II .....	587701	295426	7606	267606	50572	5617
III .....	588991	296383	7623	268540	50635	5706
IV .....	590036	296559	7591	268754	50639	5781
V .....	590751	296469	7608	268534	50834	5795
VI .....	592652	296888	7625	268927	50688	5806
VII .....	593094	297042	7657	269037	50605	5742
VIII .....	591823	295921	7640	268025	50652	5695
IX .....	591418	295691	7607	267853	50299	5967
X .....	591275	296096	7598	268279	50183	5907
XI .....	592199	295758	7581	267992	50060	5908
XII .....	592573	294385	7599	266681	49881	5887
A	103,4	101,6	100,0	101,7	104,2	105,3
B	100,1	99,5	100,2	99,5	99,6	99,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2009 I–XII .....	7722	11414	1076	14627	6179	4139	4151
2010 I–XII .....	8468	9682	1331	14619	6573	5316	4089
2011 I–XII .....	8711	8634	1447	15319	7230	5774	4296
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>89,2</b>	<b>108,7</b>	<b>104,8</b>	<b>110,0</b>	<b>108,6</b>	<b>105,1</b>
2010 XII .....	8701	9067	1428	14640	6758	5343	4088
2011 I .....	9015	8826	1443	15222	7368	5615	4208
II .....	9033	8781	1462	15331	7347	5600	4235
III .....	8967	8681	1455	15300	7400	5543	4252
IV .....	8800	8669	1459	15289	7410	5565	4267
V .....	8476	8641	1445	15290	7351	5565	4238
VI .....	8242	8550	1487	15469	7378	5760	4203
VII .....	8167	8599	1503	15449	7383	5806	4212
VIII .....	7833	8532	1494	15218	7404	5793	4243
IX .....	7729	8482	1504	15235	7399	5838	4225
X .....	8463	8526	1481	14641	7407	5873	4409
XI .....	8688	8558	1446	14647	7371	5835	4366
XII .....	8704	8494	1400	14695	7246	5781	4247
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>93,7</b>	<b>98,0</b>	<b>100,4</b>	<b>107,2</b>	<b>108,2</b>	<b>103,9</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>99,3</b>	<b>96,8</b>	<b>100,3</b>	<b>98,3</b>	<b>99,1</b>	<b>97,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2009 I–XII .....	16911	9596	3596	23637	1667	15054	17797
2010 I–XII .....	17353	10006	2897	23554	1606	14376	16440
2011 I–XII .....	18917	10338	3065	24630	1364	13650	14497
<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>103,3</b>	<b>105,8</b>	<b>104,6</b>	<b>84,9</b>	<b>94,9</b>	<b>88,2</b>
2010 XII .....	17605	9999	2954	23408	1595	14477	16682
2011 I .....	18169	10134	3068	24545	1316	13790	14093
II .....	18190	10135	3071	24393	1321	13834	14229
III .....	18353	10080	3112	24358	1405	13824	14326
IV .....	18430	10187	3090	24273	1406	13667	14374
V .....	18459	10221	3101	24242	1400	13669	14411
VI .....	18582	10313	3124	24346	1406	13577	14434
VII .....	18644	10462	3106	24378	1402	13713	14527
VIII .....	18544	10394	3037	24545	1388	13728	14703
IX .....	18635	10290	2986	24617	1367	13651	14855
X .....	18926	10256	3000	24556	1353	13544	14796
XI .....	18871	10198	2990	24621	1316	13425	14734
XII .....	18804	10206	2988	24481	1319	13269	14668
<b>A</b>	<b>106,8</b>	<b>102,1</b>	<b>101,2</b>	<b>104,6</b>	<b>82,7</b>	<b>91,7</b>	<b>87,9</b>
<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>100,1</b>	<b>99,9</b>	<b>99,4</b>	<b>100,2</b>	<b>98,8</b>	<b>99,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym    of which				razem total	w tym    of which		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
2009 I–XII .....	21349	4130	31371	11864	7357	1654	2753	
2010 I–XII .....	19918	3888	33164	11808	8133	1867	3335	
2011 I–XII .....	23050	3777	34122	11656	8699	1156	3779	
<b>A</b>	<b>115,7</b>	<b>97,1</b>	<b>102,9</b>	<b>98,7</b>	<b>107,0</b>	<b>61,9</b>	<b>113,3</b>	
2010 XII .....	19841	3806	33852	11882	8174	1881	3356	
2011 I .....	22101	3532	34112	11783	8220	982	3489	
II .....	22476	3525	34224	11799	8415	1050	3605	
III .....	22861	3530	34406	11795	8425	1048	3608	
IV .....	23455	3543	34253	11779	8435	1043	3613	
V .....	23669	3530	34073	11766	8561	1062	3725	
VI .....	23780	3559	33938	11762	8574	1061	3749	
VII .....	23627	3575	33828	11746	8602	1062	3777	
VIII .....	23443	3540	33594	11547	8709	1105	3847	
IX .....	23168	3593	33589	11512	8719	1141	3822	
X .....	22870	3597	33549	11515	8704	1141	3814	
XI .....	22563	3838	33595	11503	8682	1140	3799	
XII .....	22166	3868	33701	11480	8625	1150	3727	
<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>101,6</b>	<b>99,6</b>	<b>96,6</b>	<b>105,5</b>	<b>61,1</b>	<b>111,1</b>	
<b>B</b>	<b>98,2</b>	<b>100,8</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>	<b>99,3</b>	<b>100,9</b>	<b>98,1</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>
2009	I–XII .....	45089	14714	16816	13559	141294	10010	51321	79963
2010	I–XII .....	43609	14546	15396	13667	143080	10043	51043	81994
2011	I–XII .....	45683	16170	14054	15459	151747	10977	50076	90694
	<b>A</b>	<b>104,8</b>	<b>111,2</b>	<b>91,3</b>	<b>113,1</b>	<b>106,1</b>	<b>109,3</b>	<b>98,1</b>	<b>110,6</b>
2010	XII .....	42898	14447	14982	13469	147473	10189	51088	86196
2011	I .....	44963	16036	13340	15587	148538	10676	50082	87780
	II .....	44719	16028	13241	15450	149917	10690	50035	89192
	III .....	44890	16046	13372	15472	149544	10819	49980	88745
	IV .....	45269	16129	13704	15436	150142	10832	49970	89340
	V .....	45223	15950	13788	15485	150589	10813	49947	89829
	VI .....	45423	15958	13924	15541	151745	10764	50112	90869
	VII .....	45445	15899	13948	15598	152297	10824	50261	91212
	VIII .....	45349	15972	13820	15557	152760	10862	50171	91727
	IX .....	45163	15939	13816	15408	152468	10844	49824	91800
	X .....	45144	15972	13772	15400	152512	10856	49570	92086
	XI .....	44999	16022	13747	15230	154387	10870	49826	93691
	XII .....	44691	15993	13525	15173	156338	10855	50093	95390
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>110,7</b>	<b>90,3</b>	<b>112,7</b>	<b>106,0</b>	<b>106,5</b>	<b>98,1</b>	<b>110,7</b>
	<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>99,8</b>	<b>98,4</b>	<b>99,6</b>	<b>101,3</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>101,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym      Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowa- nie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym      of which					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	27945	18126	8550	6968	8161	7072	16209
2010 I–XII .....	30206	20063	10048	7806	7267	6815	18360
2011 I–XII .....	32906	20182	11678	7701	8217	7383	19703
<b>A</b>	<b>108,9</b>	<b>100,6</b>	<b>116,2</b>	<b>98,7</b>	<b>113,1</b>	<b>108,3</b>	<b>107,3</b>
2010 XII .....	30819	20159	10565	7425	7292	6805	19348
2011 I .....	31848	19804	10838	7653	8162	7387	20529
II .....	32175	19872	11057	7527	7362	7388	20496
III .....	32189	19695	11233	7552	8386	7393	19778
IV .....	32573	19883	11450	7441	8313	7363	19589
V .....	32953	20073	11661	7645	8301	7345	19562
VI .....	33207	20275	11730	7664	8172	7329	19458
VII .....	33116	20182	11866	7618	8176	7344	19383
VIII .....	32804	20112	11854	7660	8328	7328	19006
IX .....	32871	20282	11826	7627	8310	7322	19327
X .....	32411	20264	11434	7550	8385	7304	19448
XI .....	32501	20275	11535	7376	8419	7288	18898
XII .....	32589	20291	11623	7375	8486	7276	18824
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>100,7</b>	<b>110,0</b>	<b>99,3</b>	<b>116,4</b>	<b>106,9</b>	<b>97,3</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,8</b>	<b>99,8</b>	<b>99,6</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total				absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 XII .....	135172	75711	22950	112222	6801	112085	32622	10771	2786
2011 I .....	146807	80762	24159	122648	7239	120395	.	12026	3064
II .....	150280	82080	24496	125784	7278	123626	.	12320	3066
III .....	147581	81214	23795	123786	7079	121906	36226	11798	2810
IV .....	139954	78424	22381	117573	6892	115967	.	9986	2595
V .....	134776	77110	22175	112601	6616	111891	.	7211	2376
VI .....	128304	75202	21400	106904	6272	106379	34831	4656	1579
VII .....	126360	75168	21305	105055	6062	105605	.	5054	1393
VIII .....	125408	75618	21311	104097	5885	104619	.	6005	1813
IX .....	125791	75970	21816	103975	5671	105473	35651	8835	1945
X .....	126424	76054	21593	104831	5710	105817	.	9510	2089
XI .....	129378	76796	21601	107777	5742	107624	.	9946	2247
XII .....	134954	78369	21652	113302	6089	111104	39323	10273	2402
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>103,5</b>	<b>94,3</b>	<b>101,0</b>	<b>89,5</b>	<b>99,1</b>	<b>120,5</b>	<b>95,4</b>	<b>86,2</b>
<b>B</b>	<b>104,3</b>	<b>102,0</b>	<b>100,2</b>	<b>105,1</b>	<b>106,0</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>103,3</b>	<b>106,9</b>

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy <sup>a</sup> Job offers <sup>a</sup>		
		ogółem total	w tym po raz kolejny of which reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 XII .....	9,2	23234	19790	16052	8520	3753	3323	2230
2011 I .....	9,9	23550	18606	11915	6434	3629	3304	2478
II .....	10,1	16733	13143	13260	7146	4020	3591	2815
III .....	9,9	16245	12932	18944	9667	6731	5373	3794
IV .....	9,4	12899	10267	20526	10556	5680	4973	3543
V .....	9,1	13679	9742	18857	8970	6513	5574	4534
VI .....	8,7	13279	9640	19751	8254	5519	5008	3975
VII .....	8,6	15324	11324	17268	7568	5857	5118	3815
VIII .....	8,6	16242	12190	17194	7402	6519	5668	4267
IX .....	8,6	19906	13083	19523	9619	5732	5283	4659
X .....	8,6	17419	12733	16786	8589	4274	4023	3165
XI .....	8,8	17948	13920	14994	7612	4577	4319	3583
XII .....	9,2	19145	15739	13569	7134	2510	2333	1879
A	x	82,4	79,5	84,5	83,7	66,9	70,2	84,3
B	x	106,7	113,1	90,5	93,7	54,8	54,0	52,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market							
	ogółem total	z ogółem of total						niepełno- sprawni disabled
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	kobiety, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka women who did not take up employment after having a child	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 XII .....	121370	34147	54048	25742	12090	31263	11252	7186
2011 I .....	131576	37287	57940	27337	11564	33843	12061	7527
II .....	134786	38021	59892	27836	11811	35052	12470	7586
III .....	132696	36767	60098	27576	12663	37519	12575	7541
IV .....	125648	33622	58787	26749	12975	37938	12303	7333
V .....	120919	32236	57833	26118	12663	36919	12066	7273
VI .....	114973	30277	56075	25173	12537	35260	11757	7081
VII .....	112938	29715	55428	24748	12449	34551	11629	7024
VIII .....	111803	29328	55099	24440	12604	33971	11674	7087
IX .....	112794	31237	55075	24140	12764	34200	11690	7131
X .....	113611	31525	55485	24402	12959	34414	11871	7152
XI .....	116432	31948	56351	25080	13140	35223	11995	7317
XII .....	121551	32637	58282	26581	13336	36401	12339	7604
A	100,1	95,6	107,8	103,3	110,3	116,4	109,7	105,8
B	104,4	102,2	103,4	106,0	101,5	103,3	102,9	103,9

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	24 lata i mniej 24 years and less	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2010 XII .....	135172	14141	30862	13741	42372	34147	39907	24116	25468	11534
2011 III .....	147581	15093	33283	14998	46570	36767	44666	26620	26832	12696
VI .....	128304	13605	30350	13800	38604	30277	39092	23323	23641	11971
IX .....	125791	14251	30065	13176	37955	31237	37836	22749	22290	11679
XII .....	134954	14858	30904	13199	42315	32637	40184	24788	24360	12985
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>105,1</b>	<b>100,1</b>	<b>96,1</b>	<b>99,9</b>	<b>95,6</b>	<b>100,7</b>	<b>102,8</b>	<b>95,6</b>	<b>112,6</b>
<b>B</b>	<b>107,3</b>	<b>104,3</b>	<b>102,8</b>	<b>100,2</b>	<b>111,5</b>	<b>104,5</b>	<b>106,2</b>	<b>109,0</b>	<b>109,3</b>	<b>111,2</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment <sup>ab</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2010 XII .....	16321	34930	26710	24589	21217	11405	18615	33699	19345	20976	14583	5004	22950
2011 III .....	13557	32802	35707	29289	23018	13208	21025	37195	21728	22943	15484	5411	23795
VI .....	12473	19287	28147	33566	21340	13491	17871	31388	18932	20103	13713	4897	21400
IX .....	18411	21860	19135	30734	21320	14331	17637	31262	18143	19211	13068	4654	21816
XII .....	14877	29168	26519	25067	23439	15884	18830	33969	19784	21129	14359	5231	21652
<b>A</b>	<b>91,2</b>	<b>83,5</b>	<b>99,3</b>	<b>101,9</b>	<b>110,5</b>	<b>139,3</b>	<b>101,2</b>	<b>100,8</b>	<b>102,3</b>	<b>100,7</b>	<b>98,5</b>	<b>104,5</b>	<b>94,3</b>
<b>B</b>	<b>80,8</b>	<b>133,4</b>	<b>138,6</b>	<b>81,6</b>	<b>109,9</b>	<b>110,8</b>	<b>106,8</b>	<b>108,7</b>	<b>109,0</b>	<b>110,0</b>	<b>109,9</b>	<b>112,4</b>	<b>99,2</b>

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>b</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>b</sup> Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAE<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 X–XII .....	2536	1303	122	1112	56,2	51,4
2010 VII–IX .....	2628	1395	134	1098	58,2	53,1
X–XII .....	2637	1399	132	1107	58,0	53,1
2011 I–III .....	2682	1397	150	1134	57,7	52,1
IV–VI .....	2723	1448	139	1137	58,2	53,2
VII–IX .....	2680	1426	129	1125	58,0	53,2
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>102,2</b>	<b>96,3</b>	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>98,4</b>	<b>98,5</b>	<b>92,8</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes item 5.



TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w %    Unemployment rate in %							
	ogółem total	z ogółem    of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem    of total				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100												
B – okres poprzedni = 100 previous period =100												
2009 X–XII .....	122	65	69	52	8,6	7,3	10,1	8,9	8,0	22,6	9,0	
2010 VII–IX .....	134	75	78	56	8,8	6,9	11,1	9,3	8,2	22,2	10,0	
X–XII .....	132	66	70	62	8,6	7,6	9,9	8,4	8,9	22,0	10,4	
2011 I–III .....	150	72	78	72	9,7	9,0	10,6	9,2	10,4	26,9	12,5	
IV–VI .....	139	73	75	64	8,8	7,4	10,3	8,4	9,2	22,0	12,1	
VII–IX .....	129	73	77	52	8,3	6,4	10,8	8,8	7,6	21,6	9,1	
A	96,3	97,3	98,7	92,9	x	x	x	x	x	x	x	
B	92,8	100,0	102,7	81,3	x	x	x	x	x	x	x	

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym    Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym    of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł    in zł						
2009 I–XII .....	2991,06	3052,36	4607,18	2897,71	2687,00	5117,19
2010 I–XII .....	3141,53	3244,32	4914,10	3078,18	2803,64	5350,37
2011 I–XII .....	3291,06	3418,23	5236,47	3257,76	2990,00	5707,54
<b>A</b>	<b>104,8</b>	<b>105,4</b>	<b>106,6</b>	<b>105,8</b>	<b>106,6</b>	<b>106,7</b>
2010 XII .....	3373,51	3474,41	5562,92	3208,20	2900,21	5115,70
2011 I .....	3098,16	3196,79	4361,89	3091,16	2790,30	5229,67
II .....	3059,39	3142,41	4525,66	3035,03	2792,65	5011,52
III .....	3365,04	3498,42	4569,24	3196,14	2997,41	5113,04
IV .....	3242,16	3322,88	4606,38	3214,51	2981,85	5300,14
V .....	3197,21	3333,21	4375,95	3240,52	2858,69	5104,45
VI .....	3262,82	3368,14	4551,00	3250,95	2980,48	6911,99
VII .....	3309,49	3448,13	5154,29	3223,12	3007,27	5413,86
VIII .....	3252,12	3368,44	4728,26	3242,28	2986,42	5315,77
IX .....	3288,79	3421,98	4713,72	3289,77	3036,00	5451,63
X .....	3294,35	3425,44	4814,52	3315,37	2964,01	5751,84
XI .....	3412,62	3651,92	9460,27	3395,14	3009,37	5706,43
XII .....	3526,28	3643,65	6353,52	3397,60	3103,09	5572,18
<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>104,9</b>	<b>114,2</b>	<b>105,9</b>	<b>107,0</b>	<b>108,9</b>
<b>B</b>	<b>103,3</b>	<b>99,8</b>	<b>67,2</b>	<b>100,1</b>	<b>103,1</b>	<b>97,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
	w zł in zł						
2009 I–XII .....	1989,54	1718,52	1633,02	2264,15	3667,59	3152,16	3661,01
2010 I–XII .....	2117,20	1790,26	1939,36	2385,63	3833,73	3548,07	3796,49
2011 I–XII .....	2316,50	1736,85	1965,71	2459,48	4061,58	3359,95	3981,83
<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>97,0</b>	<b>101,4</b>	<b>103,1</b>	<b>105,9</b>	<b>94,7</b>	<b>104,9</b>
2010 XII .....	2193,98	1847,98	2040,48	2456,46	4139,41	3954,15	3664,70
2011 I .....	2190,48	1728,68	1821,14	2325,97	3797,65	3609,26	4100,12
II .....	2226,12	1703,51	1862,24	2288,08	3946,20	3945,05	3685,76
III .....	2381,89	1821,40	2197,11	2429,41	3850,50	3554,63	4528,46
IV .....	2222,75	1686,49	1811,72	2503,68	3739,61	3275,92	4019,38
V .....	2326,51	1709,52	1874,53	2437,01	3967,99	3271,00	3963,87
VI .....	2245,05	1727,47	2031,07	2507,25	4047,94	3210,26	3984,01
VII .....	2165,73	1761,95	1903,93	2427,19	4012,83	3325,65	4080,32
VIII .....	2359,01	1788,54	1970,62	2491,98	3965,95	3319,30	3936,55
IX .....	2485,91	1763,69	2112,63	2509,49	4090,07	3383,61	3927,05
X .....	2348,42	1746,77	1935,99	2511,83	4182,46	3224,11	3872,08
XI .....	2312,86	1744,12	1918,95	2595,86	4165,19	3347,78	4009,21
XII .....	2458,38	1742,91	2062,86	2511,89	4199,21	3552,57	4014,48
<b>A</b>	<b>112,1</b>	<b>94,3</b>	<b>101,1</b>	<b>102,3</b>	<b>101,4</b>	<b>89,8</b>	<b>109,5</b>
<b>B</b>	<b>106,3</b>	<b>99,9</b>	<b>107,5</b>	<b>96,8</b>	<b>100,8</b>	<b>106,1</b>	<b>100,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
	w zł in zł						
2009 I–XII .....	3337,82	3115,54	2753,46	2757,00	2887,49	3031,42	3044,25
2010 I–XII .....	3497,72	3289,13	2943,02	2892,01	3022,92	3264,90	3267,43
2011 I–XII .....	3646,36	3440,85	3188,66	3074,38	3217,60	3477,50	3544,26
<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>104,6</b>	<b>108,3</b>	<b>106,3</b>	<b>106,4</b>	<b>106,5</b>	<b>108,5</b>
2010 XII .....	3427,41	3317,80	3003,18	3081,34	3301,38	3664,00	3533,19
2011 I .....	3727,23	3127,53	2781,88	2881,10	3080,55	3345,37	3278,75
II .....	3418,14	3287,42	2929,79	2877,08	3006,06	3267,02	3322,87
III .....	3670,88	3178,81	2997,53	3000,38	3154,16	3391,55	3485,11
IV .....	3576,39	3773,52	3034,08	3060,57	2891,82	3531,34	3398,87
V .....	3647,94	3282,22	3045,02	2984,75	3294,43	3251,72	3393,54
VI .....	3587,93	3394,92	3130,57	3030,29	3747,37	3697,11	3572,09
VII .....	3786,27	3308,84	3071,35	3081,72	3175,89	3355,05	3555,67
VIII .....	3692,99	3690,83	3102,04	3073,28	3309,94	3543,69	3578,41
IX .....	3721,23	3397,25	3114,80	3113,59	3371,69	3562,41	3577,50
X .....	3689,31	3450,24	3020,60	3203,21	3202,66	3520,75	3562,71
XI .....	3727,24	3428,33	4085,02	3105,30	3123,56	3615,23	3612,18
XII .....	3611,63	3482,50	3111,88	3233,07	3379,15	3558,91	3721,75
<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>105,0</b>	<b>103,6</b>	<b>104,9</b>	<b>102,4</b>	<b>97,1</b>	<b>105,3</b>
<b>B</b>	<b>96,9</b>	<b>101,6</b>	<b>76,2</b>	<b>104,1</b>	<b>108,2</b>	<b>98,4</b>	<b>103,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym    of which				razem total	w tym    of which	
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w zł    in zł								
2009	I–XII	3783,83	3280,29	2301,60	5407,40	3210,17	3069,04	3052,42
2010	I–XII	4315,74	3431,34	2426,95	5795,13	3319,70	3213,27	3093,51
2011	I–XII	4452,86	3748,19	2524,90	5998,05	3355,88	3122,63	3154,04
	<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>109,2</b>	<b>104,0</b>	<b>103,5</b>	<b>101,1</b>	<b>97,2</b>	<b>102,0</b>
2010	XII	4335,27	3547,98	2557,44	7741,35	3868,38	4064,70	3740,55
2011	I	4194,26	3341,25	2438,90	4733,83	3343,98	2956,01	3403,96
	II	3852,63	3395,57	2412,13	4714,26	3102,94	3002,76	2916,87
	III	4014,94	3702,80	2501,42	9810,67	3327,15	3138,55	3165,44
	IV	4182,79	3802,99	2542,23	4975,30	3313,36	3017,26	3243,18
	V	5342,73	3684,31	2461,92	4826,78	3261,17	2968,83	3119,33
	VI	4294,04	3649,17	2424,52	5240,89	3422,86	3134,21	3314,11
	VII	4277,75	3671,47	2426,98	7652,50	3225,94	3156,12	2972,07
	VIII	4105,90	3813,22	2570,96	5437,34	3315,24	3244,89	3065,79
	IX	4290,87	3615,17	2649,51	5652,69	3411,25	3302,80	3071,48
	X	4812,05	3945,84	2603,99	5095,94	3395,63	3179,14	3034,58
	XI	5191,48	4090,33	2589,44	6012,74	3378,29	3242,72	3091,23
	XII	4809,75	4166,26	2711,71	7286,99	4014,69	3742,43	3800,24
	<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>117,4</b>	<b>106,0</b>	<b>94,1</b>	<b>103,8</b>	<b>92,1</b>	<b>101,6</b>
	<b>B</b>	<b>92,6</b>	<b>101,9</b>	<b>104,7</b>	<b>121,2</b>	<b>118,8</b>	<b>115,4</b>	<b>122,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade <sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade <sup>Δ</sup></i>
w zł <i>in zł</i>									
2009	I–XII	3225,78	2917,22	3565,43	3139,39	2781,85	3458,33	3351,74	2331,41
2010	I–XII	3295,33	2980,11	3643,20	3238,96	2901,68	3607,53	3452,85	2472,10
2011	I–XII	3506,62	3244,12	3779,09	3533,49	2999,79	3648,73	3557,17	2613,50
	<b>A</b>	<b>106,4</b>	<b>108,9</b>	<b>103,7</b>	<b>109,1</b>	<b>103,4</b>	<b>101,1</b>	<b>103,0</b>	<b>105,7</b>
2010	XII	3491,29	3111,05	3740,36	3622,09	3029,74	3803,67	3634,26	2579,96
2011	I	3229,50	3044,66	3416,66	3259,50	2885,01	3534,33	3425,32	2497,77
	II	3176,24	3015,16	3283,15	3251,72	2915,18	3458,44	3477,35	2534,70
	III	3548,97	3139,34	3566,94	3958,27	3148,27	3570,68	3683,69	2795,23
	IV	3376,54	3214,43	3481,89	3452,41	3072,19	3765,10	3565,80	2712,09
	V	3376,36	3163,42	3506,32	3479,97	2906,20	3470,59	3470,87	2524,30
	VI	3475,82	3217,20	3686,15	3552,92	2968,96	3556,18	3538,61	2585,25
	VII	3563,59	3267,91	3727,14	3718,73	2995,38	3607,44	3566,45	2608,07
	VIII	3606,62	3261,02	4151,35	3477,52	2984,63	3559,90	3560,90	2601,32
	IX	3606,59	3298,37	4017,79	3556,73	2969,43	3439,92	3591,07	2576,47
	X	3601,39	3324,92	3878,35	3640,45	2994,55	3601,36	3594,35	2600,14
	XI	3625,82	3384,21	3970,38	3569,00	2979,98	3596,75	3623,63	2566,11
	XII	3810,11	3452,18	4399,05	3662,41	3154,65	4109,06	3749,00	2733,93
	<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>111,0</b>	<b>117,6</b>	<b>101,1</b>	<b>104,1</b>	<b>108,0</b>	<b>103,2</b>	<b>106,0</b>
	<b>B</b>	<b>105,1</b>	<b>102,0</b>	<b>110,8</b>	<b>102,6</b>	<b>105,9</b>	<b>114,2</b>	<b>103,5</b>	<b>106,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym    Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym    of which					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
	w zł    in zł						
2009 I–XII .....	2890,27	2779,07	3138,31	2012,48	4474,48	3584,40	1935,19
2010 I–XII .....	3026,16	3037,60	3019,71	2111,13	4736,62	3671,14	1970,85
2011 I–XII .....	3052,87	2974,82	3184,15	2228,59	5046,41	3901,67	2110,86
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>97,9</b>	<b>105,4</b>	<b>105,6</b>	<b>106,5</b>	<b>106,3</b>	<b>107,1</b>
2010 XII .....	3154,31	3071,83	3328,70	2363,96	4883,15	4043,38	1928,94
2011 I .....	2957,04	2859,16	3172,33	2135,59	4332,47	3637,46	2027,52
II .....	2909,81	2828,72	3069,94	2178,86	3900,03	3485,56	2036,52
III .....	2972,29	2947,80	2996,09	2320,21	4275,54	4016,14	2161,66
IV .....	2993,91	2901,92	3174,85	2260,95	4495,55	4029,89	2147,04
V .....	3077,56	2910,59	3370,17	2194,02	4400,69	3828,82	2104,49
VI .....	3041,95	2969,35	3185,02	2187,93	5485,74	3796,51	2130,46
VII .....	3104,51	3025,91	3258,26	2303,16	4535,13	3940,44	2086,97
VIII .....	3070,15	2986,17	3192,98	2178,54	4491,91	3978,29	2109,48
IX .....	3162,77	3136,01	3192,41	2207,66	4330,90	3960,80	2129,50
X .....	3145,00	2996,55	3370,40	2223,51	4349,36	3894,55	2097,96
XI .....	3126,32	3032,31	3271,89	2196,88	4277,21	3863,17	2157,23
XII .....	3214,99	3023,27	3544,05	2335,62	4567,24	4477,95	2205,85
<b>A</b>	<b>101,9</b>	<b>98,4</b>	<b>106,5</b>	<b>98,8</b>	<b>93,5</b>	<b>110,7</b>	<b>114,4</b>
<b>B</b>	<b>102,8</b>	<b>99,7</b>	<b>108,3</b>	<b>106,3</b>	<b>106,8</b>	<b>115,9</b>	<b>102,3</b>

TABL. 12. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>**  
**SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidualnych farmers	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I–XII .....	775,9	646,1	129,8	1418,10	1554,77	1105,83	1330,45	906,46
2010 I–XII .....	766,8	640,6	126,2	1514,25	1655,39	1189,98	1407,67	946,32
<b>A</b>	<b>98,8</b>	<b>99,1</b>	<b>97,3</b>	<b>106,8</b>	<b>106,5</b>	<b>107,6</b>	<b>105,8</b>	<b>104,4</b>
2010 I–XII .....	766,8	640,6	126,2	1514,25	1655,39	1189,98	1407,67	946,32
2011 I–III .....	762,8	638,7	124,1	1556,65	1703,36	1219,39	1438,42	961,39
I–VI .....	761,7	638,0	123,7	1578,81	1725,27	1242,72	1455,43	971,17
I–IX .....	761,3	637,9	123,4	1586,19	1732,30	1248,12	1463,86	974,13
I–XII .....	760,0	636,9	123,0	1591,83	1736,96	1252,53	1472,20	975,62
<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>99,4</b>	<b>97,5</b>	<b>105,1</b>	<b>104,9</b>	<b>105,3</b>	<b>104,6</b>	<b>103,1</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł    in mln zł						
2009 I–IX .....	149679,6	79754,8	65074,2	2648,6	187,3	2201,9
I–XII .....	203954,9	106402,5	89965,2	3935,9	278,5	3651,2
2010 I–III .....	47915,4	24340,3	21807,5	974,4	55,2	793,2
I–VI .....	98727,0	51210,0	44789,7	1608,4	125,7	1119,0
I–IX .....	155647,0	81470,4	70193,4	2372,3	184,3	1610,9
I–XII .....	212268,6	110372,0	96382,2	3410,0	274,8	2104,5
2011 I–III .....	53286,7	28295,1	23871,8	745,7	71,6	374,2
I–VI .....	111724,4	58681,9	50693,8	1349,1	149,0	999,5
I–IX .....	174260,0	91734,1	78693,5	2067,7	231,1	1764,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009 I–IX .....	140159,6	80829,1	54802,7	1692,4	2835,4
I–XII .....	191564,7	109994,0	74528,6	2704,2	4337,8
2010 I–III .....	44999,4	25361,1	18055,6	775,2	807,6
I–VI .....	93234,5	53340,6	37023,4	1476,5	1394,0
I–IX .....	146833,6	84723,4	58027,5	2188,7	1894,0
I–XII .....	200828,9	115187,9	79621,8	3394,4	2624,8
2011 I–III .....	50699,6	29400,5	19830,4	660,8	808,0
I–VI .....	106247,6	61243,0	42141,6	1343,0	1520,0
I–IX .....	165952,5	95498,1	65509,2	1988,0	2957,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł    in mln zł					
2009 I-IX .....	9197,3	9520,0	-8,2	9511,8	10545,3	1033,4
I-XII .....	11845,1	12390,3	0,4	12390,6	13512,2	1121,6
2010 I-III .....	2731,1	2915,9	0,5	2916,4	3474,0	557,6
I-VI .....	5635,7	5492,5	-1,1	5491,4	6288,4	797,0
I-IX .....	8912,9	8813,4	-287,0	8526,3	9745,9	1219,6
I-XII .....	11944,4	11439,7	-284,7	11155,0	12565,1	1410,2
2011 I-III .....	2936,0	2587,1	-0,4	2586,7	3262,0	675,3
I-VI .....	5991,1	5476,7	0,8	5477,5	6350,6	873,0
I-IX .....	9420,4	8307,5	1,6	8309,1	9656,8	1347,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł    in mln zł			
2009 I-IX .....	1644,9	7866,9	8916,0	1049,1
I-XII .....	2094,5	10296,2	11457,0	1160,8
2010 I-III .....	545,1	2371,3	2944,4	573,1
I-VI .....	991,8	4499,6	5285,2	785,5
I-IX .....	1577,6	6948,7	8172,7	1224,0
I-XII .....	2081,5	9073,5	10477,6	1404,1
2011 I-III .....	431,1	2155,6	2824,6	669,0
I-VI .....	902,8	4574,7	5424,8	850,0
I-IX .....	1506,5	6802,6	8123,9	1321,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekul- tywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł

2010 I-IX . . . . .	151663,8	1074,8	68089,3	9388,4	827,5	5997,1	56487,4	3210,1	149,2	1083,2	1129,1
I-XII . . . . .	206754,1	1481,1	90205,8	12825,5	1122,6	8802,7	78625,7	4416,0	203,3	1550,1	1538,3
2011 I-III . . . . .	52166,9	407,8	23480,3	3435,4	294,1	1286,8	19260,5	1200,7	43,3	x	422,0
I-VI . . . . .	109375,7	801,2	48736,0	6317,7	612,4	3520,2	41414,4	2540,8	93,4	1316,1	845,6
I-IX . . . . .	170427,7	1184,9	76520,3	9103,1	924,3	6453,2	64306,8	3818,3	144,5	1727,1	1272,4

## Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Cost of sold products, goods and materials in mln zł

2010 I-IX . . . . .	142750,9	998,9	63181,6	8414,2	727,2	5787,8	54681,3	3069,4	153,4	834,3	976,2
I-XII . . . . .	194809,7	1344,8	84384,2	11551,7	1005,6	8390,4	75628,0	4218,9	203,1	1181,9	1328,4
2011 I-III . . . . .	49230,9	350,0	22141,1	2858,1	262,8	1326,4	18792,7	1166,7	45,3	x	372,1
I-VI . . . . .	103384,6	711,1	45998,1	5506,5	541,7	3458,3	40080,1	2449,3	94,6	852,7	733,7
I-IX . . . . .	161007,3	1075,6	71927,5	8046,1	822,0	6252,2	62119,7	3695,5	141,1	1175,0	1105,6

## Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2010 I-IX . . . . .	8912,9	75,8	4907,6	974,2	100,3	209,4	1806,1	140,8	-4,2	248,9	153,0
I-XII . . . . .	11944,4	136,3	5821,6	1273,8	117,0	412,3	2997,7	197,2	0,1	368,2	210,0
2011 I-III . . . . .	2936,0	57,9	1339,2	577,3	31,2	-39,6	467,8	34,0	-2,0	x	49,9
I-VI . . . . .	5991,1	90,1	2737,9	811,3	70,7	61,9	1334,3	91,5	-1,2	463,4	111,8
I-IX . . . . .	9420,4	109,4	4592,8	1057,0	102,3	201,0	2187,1	122,8	3,4	552,1	166,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wode <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekul- tywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

2010 I-IX . . . . .	9745,9	70,0	5296,1	1111,0	84,1	342,6	1987,2	187,4	7,5	258,6	103,9
I-XII . . . . .	12565,1	115,9	6269,2	1333,3	96,4	541,0	3033,9	236,1	17,1	368,3	127,1
2011 I-III . . . . .	3262,0	62,0	1559,1	521,3	33,0	79,3	553,6	51,5	2,7	x	30,3
I-VI . . . . .	6350,6	108,3	3025,2	920,2	66,1	183,5	1327,3	120,4	5,3	334,0	80,3
I-IX . . . . .	9656,8	127,2	4754,0	1237,6	91,6	314,3	2179,0	165,6	9,9	364,2	119,9

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

2010 I-IX . . . . .	1219,6	0,5	505,7	0,4	0,8	121,3	217,2	29,4	5,5	18,3	272,6
I-XII . . . . .	1410,2	0,0	685,3	0,1	3,0	98,5	212,7	43,1	8,9	18,6	1,0
2011 I-III . . . . .	675,3	0,0	351,6	0,0	3,4	106,1	153,5	18,6	5,1	x	0,7
I-VI . . . . .	873,0	0,0	540,1	0,0	2,6	112,9	171,0	19,5	6,0	4,4	0,3
I-IX . . . . .	1347,7	0,0	915,6	3,2	2,6	110,9	215,0	37,7	14,1	8,8	0,3

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

2010 I-IX . . . . .	8526,3	69,5	4790,5	1110,6	83,3	221,3	1770,0	158,0	2,0	240,3	-168,7
I-XII . . . . .	11155,0	115,9	5583,9	1333,2	93,4	442,6	2821,2	193,0	8,2	349,7	126,1
2011 I-III . . . . .	2586,7	62,0	1207,5	521,3	29,5	-26,8	400,1	33,0	-2,3	x	29,6
I-VI . . . . .	5477,5	108,3	2485,1	920,2	63,5	70,6	1156,3	101,0	-0,7	329,6	80,0
I-IX . . . . .	8309,1	127,2	3838,4	1234,4	89,0	203,4	1964,0	128,0	-4,2	355,4	119,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekul- tywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

2010 I-IX . . . . .	8172,7	51,4	4422,6	943,8	68,0	297,3	1690,3	155,4	6,9	210,6	77,9
I-XII . . . . .	10477,6	87,0	5216,3	1102,8	77,0	462,0	2574,4	190,8	16,1	300,5	94,7
2011 I-III . . . . .	2824,6	54,5	1417,7	421,2	27,2	71,7	469,6	41,2	2,4	x	21,9
I-VI . . . . .	5424,8	93,4	2629,3	780,4	56,2	163,2	1121,2	100,5	5,1	270,1	61,8
I-IX . . . . .	8123,9	102,0	4011,0	1045,1	75,9	277,9	1846,7	136,3	9,2	297,8	95,0

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

2010 I-IX . . . . .	1224,0	0,5	509,4	0,4	0,9	118,1	218,0	29,7	5,5	19,4	272,7
I-XII . . . . .	1404,1	0,0	686,0	0,0	3,1	88,3	212,8	44,6	9,5	19,5	1,4
2011 I-III . . . . .	669,0	0,0	340,1	0,0	3,5	105,9	155,8	18,9	4,8	x	0,9
I-VI . . . . .	850,0	0,0	511,2	0,0	2,9	112,7	170,7	19,5	5,8	4,4	0,5
I-IX . . . . .	1321,2	0,0	889,0	3,4	2,9	110,5	216,0	37,7	12,2	9,6	0,3

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

2010 I-IX . . . . .	6948,7	50,9	3913,2	943,5	67,1	179,2	1472,2	125,7	1,4	191,2	-194,8
I-XII . . . . .	9073,5	87,0	4530,3	1102,8	73,9	373,7	2361,6	146,2	6,6	281,0	93,3
2011 I-III . . . . .	2155,6	54,5	1077,6	421,2	23,7	-34,2	313,8	22,3	-2,4	x	21,0
I-VI . . . . .	4574,7	93,4	2118,2	780,4	53,3	50,5	950,5	81,0	-0,7	265,7	61,3
I-IX . . . . .	6802,6	102,0	3122,0	1041,7	73,0	167,3	1630,7	98,6	-3,0	288,2	94,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2010 I–IX . . . . .	5,9	7,1	7,2	10,4	12,1	3,5	3,2	4,4	-2,8	23,0	13,5
I–XII . . . . .	5,8	9,2	6,5	9,9	10,4	4,7	3,8	4,5	0,1	23,8	13,6
2011 I–III . . . . .	5,6	14,2	5,7	16,8	10,6	-3,1	2,4	2,8	-4,6	x	11,8
I–VI . . . . .	5,5	11,3	5,6	12,8	11,5	1,8	3,2	3,6	-1,2	35,2	13,2
I–IX . . . . .	5,5	9,2	6,0	11,6	11,1	3,1	3,4	3,2	2,4	32,0	13,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2010 I–IX . . . . .	94,3	93,6	93,2	88,8	90,2	96,4	96,9	95,2	98,8	78,4	90,3
I–XII . . . . .	94,6	92,4	94,0	90,1	91,9	95,1	96,5	95,7	96,3	78,0	92,1
2011 I–III . . . . .	95,1	85,3	95,0	85,2	90,3	102,0	97,9	97,3	105,2	x	93,4
I–VI . . . . .	95,1	87,1	95,0	86,3	90,0	98,1	97,2	96,1	100,7	75,4	91,1
I–IX . . . . .	95,2	89,7	95,1	87,2	90,7	96,9	97,0	96,8	102,8	79,8	91,2

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2010 I–IX . . . . .	5,5	6,4	6,8	11,2	9,8	3,6	3,1	4,8	1,2	21,6	-14,0
I–XII . . . . .	5,3	7,6	6,0	9,9	8,0	4,9	3,5	4,3	3,7	22,0	7,9
2011 I–III . . . . .	4,9	14,7	5,0	14,8	9,6	-2,0	2,1	2,7	-5,2	x	6,6
I–VI . . . . .	4,9	12,9	5,0	13,7	9,9	2,0	2,8	3,9	-0,7	24,6	8,9
I–IX . . . . .	4,8	10,3	4,9	12,8	9,2	3,1	3,0	3,2	-2,8	20,2	8,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2010 I–IX . . . . .	4,5	4,7	5,6	9,5	7,9	2,9	2,6	3,8	0,9	17,2	-16,2
I–XII . . . . .	4,3	5,7	4,9	8,2	6,4	4,1	3,0	3,2	3,0	17,7	5,8
2011 I–III . . . . .	4,0	12,9	4,5	12,0	7,7	-2,6	1,6	1,8	-5,2	x	4,7
I–VI . . . . .	4,1	11,1	4,3	11,6	8,4	1,4	2,3	3,1	-0,7	19,8	6,8
I–IX . . . . .	3,9	8,3	4,0	10,8	7,6	2,5	2,5	2,5	-2,0	16,4	7,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2010 I–IX . . . . .	36,7	45,7	35,7	175,8	79,2	19,3	21,8	38,3	107,8	110,7	63,6
I–XII . . . . .	36,4	45,5	30,6	142,8	72,9	28,1	20,4	37,9	131,7	149,4	103,4
2011 I–III . . . . .	34,1	52,1	28,5	199,5	100,9	24,5	15,2	30,8	115,1	x	81,8
I–VI . . . . .	32,2	48,7	28,7	150,5	96,2	13,9	16,3	29,9	113,0	78,9	97,8
I–IX . . . . .	30,5	54,6	28,0	146,5	80,2	13,7	18,8	35,9	120,3	51,4	81,5

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2010 I–IX . . . . .	102,6	107,2	114,2	248,2	142,1	95,1	63,3	120,5	149,9	198,9	94,8
I–XII . . . . .	99,2	90,4	102,6	211,2	119,8	104,9	58,5	112,0	179,4	250,8	132,4
2011 I–III . . . . .	99,7	107,3	108,0	281,5	162,1	94,9	52,0	101,3	162,8	x	110,3
I–VI . . . . .	96,0	113,4	105,6	217,5	157,4	84,3	53,3	110,1	159,1	203,6	123,2
I–IX . . . . .	93,0	106,8	103,0	218,6	140,0	83,1	55,2	121,5	170,0	170,7	109,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwó- stwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekul- tywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunika- cja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2010 I-IX . . . .	1805	6	945	18	40	169	356	74	22	31	35
I-XII . . . .	1830	6	954	18	40	171	362	78	22	31	34
2011 I-III . . . .	1757	6	935	18	43	167	326	79	21	x	37
I-VI . . . .	1816	6	960	18	45	170	343	81	21	22	38
I-IX . . . .	1841	6	972	18	45	172	344	83	21	24	40

## Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2010 I-IX . . . .	73,9	83,3	74,9	88,9	90,0	65,1	75,0	60,8	63,6	67,7	82,9
I-XII . . . .	79,3	100,0	79,1	100,0	90,0	81,9	79,6	60,3	59,1	83,9	88,2
2011 I-III . . . .	65,5	100,0	71,3	100,0	65,1	38,9	61,3	59,5	47,6	x	86,5
I-VI . . . .	72,5	100,0	76,8	100,0	80,0	54,7	67,3	63,0	61,9	81,8	89,5
I-IX . . . .	75,0	100,0	79,2	72,2	80,0	62,2	71,8	59,0	76,2	75,0	90,0

## Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %

2010 I-IX . . . .	89,2	96,0	89,6	99,7	95,1	82,8	88,9	71,6	60,7	85,1	93,3
I-XII . . . .	90,6	100,0	89,8	100,0	95,5	88,8	91,1	73,3	60,0	91,8	95,3
2011 I-III . . . .	80,5	100,0	84,5	100,0	82,4	68,6	75,2	66,0	52,3	x	93,1
I-VI . . . .	86,8	100,0	88,1	100,0	89,9	79,0	86,5	77,3	61,3	97,2	95,5
I-IX . . . .	88,5	100,0	87,2	99,1	90,1	80,9	90,1	66,1	69,1	95,4	98,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from deliveries and services <sup>d</sup>
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
			w mln zł in mln zł					
2009 IX .....	61780,2	16337,2	4833,4	2031,9	2475,1	6839,6	28411,0	22473,3
XII .....	59825,0	16129,0	4692,3	1830,4	2630,9	6828,0	25674,5	21152,0
2010 III .....	58505,5	15965,6	4365,1	1892,7	2654,8	6851,5	25029,2	20675,9
VI .....	62113,1	16527,0	4740,4	2099,0	2616,7	6864,1	27228,3	22201,2
IX .....	62349,7	16553,2	4931,6	2137,3	2434,3	6869,9	28105,6	23374,4
XII .....	62625,7	16908,9	5087,6	1742,9	2843,1	7020,3	27807,7	23109,8
2011 III .....	61067,1	17700,1	5285,2	2008,2	2789,8	7411,7	27139,2	22498,7
VI .....	64154,1	19011,4	5665,6	2316,9	2911,9	7922,6	28483,9	23706,5
IX .....	66519,7	19488,8	5880,7	2558,3	2830,1	7943,4	30006,1	25324,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkotermino- we short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokresowe short-term interperiod settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł							
2009 IX .....	14938,8	2093,1	41699,7	6864,1	22344,1	3718,6	17633,2
XII .....	16088,1	1933,5	40390,9	6636,9	22530,5	3440,8	17726,7
2010 III .....	15289,9	2220,9	38250,8	6367,5	21088,9	3484,3	18489,8
VI .....	16175,3	2182,5	42658,1	6596,5	23299,8	3720,3	18364,8
IX .....	15621,5	2069,4	42598,7	6934,2	23426,5	3707,8	18692,9
XII .....	16119,2	1789,9	44275,9	6836,2	25081,1	3673,4	19115,2
2011 III .....	14101,8	2125,9	41353,8	6704,7	24415,4	3548,9	24143,5
VI .....	14379,7	2279,2	44644,3	7457,1	25679,7	3703,6	23850,1
IX .....	14673,9	2351,1	48052,9	7795,5	27473,7	3710,8	24863,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. <sup>c</sup> Excluding credits and loans towards related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

**TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

*End of September 2011*

[illegible]

*a* Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. *c* Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. *d* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII .....	103,6	103,8	109,7	93,2	107,3	103,5	97,2	102,6	102,1
2010 I–XII .....	102,8	102,0	106,2	96,5	103,4	103,0	107,3	101,4	104,8
2010 VII–IX .....	102,4	102,3	104,0	97,1	103,2	103,0	103,6	101,0	107,3
X–XII .....	103,1	104,0	104,9	97,6	103,6	102,8	105,8	100,5	103,3
2011 I–III .....	104,3	105,5	105,2	97,6	105,0	103,8	109,1	100,7	103,6
IV–VI .....	104,9	107,4	103,7	100,8	105,1	104,0	109,1	100,5	103,7
VII–IX .....	104,5	104,6	104,6	99,7	105,8	104,0	109,4	100,6	105,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł    in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg ..... Rice – per kg	3,88	3,92	3,96	102,1
Bułka pszenna – za 50 g ..... Wheat roll – per 50 g	0,45	0,44	0,44	97,8
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread – per 0,5 kg	2,08	2,26	2,27	109,1
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,05	2,22	2,18	106,3
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats – per 0,5 kg	1,60	1,83	1,84	115,0
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) ..... beef: bone-in (roast beef)	21,86	26,26	27,45	125,6
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	28,48	32,03	33,77	118,6
wieprzowe z kością (schab środkowy) ..... pork, bone-in (centre loin)	12,87	14,21	14,76	114,7
Kurczęta patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	5,66	7,57	6,99	123,5
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg ..... Pork ham, boiled – per kg	20,85	21,94	22,60	108,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	26,65	26,45	27,43	102,9
„Toruńska” .....	13,81	14,49	14,80	107,2
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg .....	17,52	18,44	20,35	116,2
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży — za 1 kg .....	13,31	.	14,58	109,5
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,58	2,58	2,62	101,6
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	1,99	2,15	2,20	110,6
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	10,96	11,18	11,45	104,5
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	17,31	18,49	18,94	109,4
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,63	1,67	1,74	106,7
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt. ....	0,42	0,43	0,45	107,1
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	4,11	4,23	4,40	107,1
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g .....	2,97	3,11	3,16	106,4
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,60	6,44	6,52	116,4
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	5,44	5,63	4,98	91,5
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	1,80	1,68	1,64	91,1
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	2,15	1,95	1,45	67,4
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,36	0,73	0,69	50,7
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,94	4,01	4,00	136,1
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada mleczna – za 100 g .....	3,35	3,43	3,50	104,5
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g .....	6,14	7,13	7,43	121,0
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	3,44	3,40	3,65	106,1
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,69	3,88	3,85	104,3
Apple juice – per l				



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł    in zł			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l ..... Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,84	2,84	2,80	98,6
Papierosy „Mars” – za 20 szt. .... Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	9,83	10,50	10,50	106,8
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej – za 1 kpl ..... Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	435,53	431,87	431,12	99,0
Koszula męska z elanowej, długa rękawa ..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	92,25	82,79	83,53	90,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękawa ..... Men's cotton undershirt, short sleeve	19,08	20,24	20,58	107,9
Rajstopy damskie cienkie, gładkie. .... Women's tights thin, plain	2,76	2,90	2,91	105,4
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans ..... Trousers (aged 6-11), jeans type	57,68	58,84	60,06	104,1
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl ..... Men's suit dry-cleaning – per set	28,35	30,19	30,19	106,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie ..... men's	162,05	168,72	170,39	105,1
damskie ..... women's	149,84	160,31	161,10	107,5
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę ..... Resoling men's shoes – per pair	36,32	35,63	35,84	98,7
Bateria zlewozmywakowa ..... Sink fixture	110,86	114,26	114,01	102,8
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .... Cold water by municipal water-system – per m <sup>3</sup>	2,93	3,08	3,08	105,1
Wywóz śmieci – za pojemnik ..... Refuse collection – per waste container	15,90	16,24	16,07	101,1
Węgiel kamienny – za 1 t ..... Hard coal – per t	768,71	787,87	823,50	107,1
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water – per m <sup>3</sup>	17,07	17,64	17,94	105,1
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m ..... Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	23,18	24,02	23,84	102,8
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	19,76	21,22	21,17	107,1
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l ..... Microwave oven, capacity 16-20 l	309,39	321,38	323,05	104,4
Mikser elektryczny ..... Food mixer, electric	157,77	158,83	153,52	97,3
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany. .... Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	11,20	11,96	12,16	108,6
Proszek do prania – za 400 g ..... Washing powder – per 400 g	4,40	4,45	4,48	101,8
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	77,11	81,58	81,05	105,1

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa – za 1 l . . . . Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,75	5,11	5,46	114,9
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . . Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,36	2,59	2,61	110,6
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	14,22	14,64	14,93	105,0
Odtwarzacz DVD . . . . . DVD player	220,45	203,47	195,15	88,5
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	14,22	14,72	15,22	107,0
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,76	1,76	1,76	100,0
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	13,32	14,47	14,58	109,5
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,96	1,97	2,01	102,6
Pasta do zębów – za 125 ml . . . . . Tooth-paste – per 125 ml	8,01	8,30	.	.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII . . . . .	48,64	32,31	27,08	4,69	4,52	3,52	91,30
2010 I–XII . . . . .	59,94	43,25	34,73	4,78	3,85	3,37	105,32
2011 I–XII <sup>b</sup> . . . . .	85,08	75,72	37,10	6,05	4,55	3,93	119,18
A	141,9	175,1	106,8	126,6	118,2	116,6	113,2
2010 XII . . . . .	78,00	52,75	60,79	5,69	3,82	3,25	115,48
2011 I . . . . .	91,04	74,31	.	5,78	3,63	3,27	113,92
II . . . . .	91,87	79,51	.	5,84	3,95	3,45	115,30
III . . . . .	91,51	76,92	.	6,46	4,24	3,77	117,33
IV . . . . .	95,33	71,98	114,53	6,53	4,45	3,72	118,82
V . . . . .	99,72	76,71	79,97	6,34	4,44	3,72	118,22
VI . . . . .	99,64	77,10	99,67	5,91	4,57	3,87	119,50
VII . . . . .	88,87	72,62	63,21	5,83	4,81	4,26	118,13
VIII . . . . .	79,50	70,95	45,22	6,21	4,65	4,31	118,26
IX . . . . .	79,85	77,35	22,60	6,26	4,94	4,49	118,84
X . . . . .	77,16	75,18	22,19	6,34	5,04	4,40	119,94
XI . . . . .	77,16	81,58	24,89	6,34	5,21	4,11	125,09
XII . . . . .	76,01	77,62	34,68	6,56	5,64	3,80	126,85
A	97,4	147,1	57,0	115,3	147,5	116,9	109,8
B	98,5	95,1	139,3	103,5	108,4	92,4	101,4

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT. <sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT. <sup>b</sup> Provisional data.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
 AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne <sup>b</sup> <i>Edible potatoes<sup>b</sup></i>	Zwierzęta gospodarskie <i>Livestock</i>	
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	jęczmienia <i>barley</i>	owsa <i>oats</i>		jałówka 1-rocza <i>one-year heifer</i>	prosię na chów <i>piglet</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>		w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>				w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>		
2009	I–XII .....	59,18	45,29	55,14	57,57	84,72	979	170,90
2010	I–XII .....	64,11	47,47	57,24	51,17	99,90	1203	125,11
2011	I–XII .....	98,22	80,76	89,13	84,67	113,72	.	112,91
	<b>A</b>	<b>153,2</b>	<b>170,1</b>	<b>155,7</b>	<b>165,5</b>	<b>113,8</b>	<b>x</b>	<b>90,2</b>
2010	XII .....	78,97	59,33	66,57	60,55	112,51	.	106,36
2011	I .....	90,40	69,37	79,19	72,07	127,56	.	93,24
	II .....	96,90	76,50	85,23	82,22	131,21	.	91,92
	III .....	99,78	83,18	90,49	88,06	156,98	.	96,54
	IV .....	99,80	83,41	90,53	85,48	170,97	.	115,00
	V .....	104,07	83,95	96,35	89,44	174,75	.	116,15
	VI .....	107,03	81,75	95,91	90,94	176,01	.	114,58
	VII .....	104,31	80,83	92,08	87,50	108,83	.	115,00
	VIII .....	100,00	76,39	89,58	82,31	74,77	.	119,55
	IX .....	95,03	77,88	86,09	83,68	66,17	.	114,64
	X .....	94,43	83,30	87,42	83,95	60,97	.	120,00
	XI .....	93,33	85,87	88,38	84,75	58,22	.	121,92
	XII .....	93,60	86,74	88,28	85,59	58,23	.	136,36
	<b>A</b>	<b>118,5</b>	<b>146,2</b>	<b>132,6</b>	<b>141,4</b>	<b>51,8</b>	<b>x</b>	<b>128,2</b>
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>101,0</b>	<b>99,9</b>	<b>101,0</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>111,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowisko- wych <sup>a</sup> do cen skupu pszenicy Market-place prices <sup>a</sup> to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach <sup>a</sup> on market-places <sup>a</sup>	w skupie in procurement		na targowiskach <sup>a</sup> on market-places <sup>a</sup>	w skupie in procurement		
2010 XII .....	6,4	7,2	5,7	3,4	6,3	3,3	1,01
2011 I .....	5,2	4,9	4,6	2,8	.	3,2	0,99
II .....	5,2	5,0	4,6	3,0	.	3,4	1,05
III .....	5,1	5,5	4,7	2,7	.	3,6	1,09
IV .....	5,3	6,2	4,9	2,6	3,9	3,7	1,05
V .....	5,3	5,8	4,6	2,5	5,6	3,8	1,04
VI .....	5,6	5,9	4,8	2,6	4,6	3,8	1,07
VII .....	5,9	6,6	5,2	4,4	7,6	4,1	1,17
VIII .....	6,1	6,6	5,2	6,2	10,3	3,9	1,26
IX .....	6,3	6,4	5,7	7,5	21,8	4,2	1,19
X .....	6,1	6,7	5,8	8,3	22,7	4,2	1,22
XI .....	6,1	6,4	5,9	8,9	20,9	4,2	1,21
XII .....	6,5	7,3	6,4	9,7	16,3	4,4	1,20

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w mln zł, w cenach bieżących <i>in mln zł, current prices</i>				
2009 I–XII . . . . .	6466,8	6464,6	2826,7	3094,6	492,1
2010 I–IX . . . . .	4452,4	4450,8	1849,8	2164,9	418,0
I–XII . . . . .	7103,7	7102,6	3069,8	3324,1	678,1
2011 I–III . . . . .	1222,7	1222,1	468,2	613,6	135,0
I–VI . . . . .	3142,8	3141,5	1270,6	1525,7	334,3
I–IX . . . . .	5427,9	5425,1	2225,8	2644,1	531,6
A	121,9	121,9	120,3	122,1	127,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100  corresponding period of previous year = = 100		Z ogółem Of grand total								
		przemysł industry								
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gos- podarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
							w mln zł, w cenach bieżących in mln zł, current prices			
2009	I–XII . . . . .	4142,9	176,0	2750,9	862,8	353,2	179,6	1383,6	320,9	157,3
2010	I–IX . . . . .	2843,4	112,3	1935,0	542,3	253,8	100,7	1021,5	147,2	89,9
	I–XII . . . . .	4367,6	165,2	2821,7	1022,2	358,5	240,4	1738,9	267,1	134,8
2011	I–III . . . . .	759,4	20,6	513,2	190,6	35,0	55,0	261,6	69,6	14,1
	I–VI . . . . .	2123,8	50,1	1402,5	542,3	128,9	72,2	601,5	152,2	28,6
	I–IX . . . . .	3752,8	90,5	2451,7	971,2	239,4	127,7	957,4	240,0	55,8
A		132,0	80,6	126,7	179,1	94,3	126,8	93,7	163,1	62,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

DWELLINGS					
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2009 I–XII . . . . .	17459	532	10149	6096	13511
2010 I–XII . . . . .	17087	496	9746	6539	14174
A	97,9	93,2	96,0	107,3	104,9
2011 I . . . . .	776	–	458	318	411
I–II . . . . .	2049	–	1069	971	1391
I–III . . . . .	4139	162	2036	1899	3180
I–IV . . . . .	5889	188	2943	2678	5071
I–V . . . . .	8223	218	3983	3863	6435
I–VI . . . . .	9848	398	4966	4225	7899
I–VII . . . . .	11677	402	5922	5078	9114
I–VIII . . . . .	13397	402	6795	5925	10466
I–IX . . . . .	15262	402	7722	6853	11715
I–X . . . . .	16466	435	8374	7367	12785
I–XI . . . . .	17565	435	8978	7847	13709
I–XII . . . . .	19044	474	9799	8378	14485
A	111,5	95,6	100,5	128,1	102,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area in thous. m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII .....	14282	480	8149	5034	1546,1	27,3	1163,2	326,3
2010 I–XII .....	13494	328	8108	4864	1502,6	17,4	1149,3	327,2
<b>A</b>	<b>94,5</b>	<b>68,3</b>	<b>99,5</b>	<b>96,6</b>	<b>97,2</b>	<b>63,7</b>	<b>98,8</b>	<b>100,3</b>
2011 I .....	1193	–	670	492	125,4	–	95,3	28,0
I–II .....	1941	–	1278	612	222,9	–	182,5	37,4
I–III .....	2983	–	1983	937	342,4	–	281,2	57,8
I–IV .....	4199	–	2541	1571	464,5	–	362,8	97,4
I–V .....	4910	–	3092	1731	553,7	–	440,6	108,8
I–VI .....	5907	36	3707	2025	665,1	1,9	528,2	127,9
I–VII .....	6973	36	4314	2484	775,7	1,9	611,1	155,6
I–VIII .....	8088	63	5153	2715	899,5	3,2	715,0	173,5
I–IX .....	9592	119	5749	3466	1034,3	6,1	799,1	216,6
I–X .....	11156	196	6587	4092	1181,8	10,3	904,3	253,7
I–XI .....	12283	220	7251	4521	1311,8	11,5	1001,3	285,2
I–XII .....	13815	255	8150	5063	1478,7	13,5	1127,3	320,6
<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>77,7</b>	<b>100,5</b>	<b>104,1</b>	<b>98,4</b>	<b>77,6</b>	<b>98,1</b>	<b>98,0</b>



# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2010 as of 31 December 2010						
B – stan w dniu 31 XII 2011 as of 31 December 2011						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>A</b>	<b>375482</b>	<b>83534</b>	<b>9846</b>	<b>73688</b>	<b>291948</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	<b>376483</b>	<b>86852</b>	<b>9723</b>	<b>77129</b>	<b>289631</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	13350	1802	80	1722	11548
Agriculture, forestry and fishing .....	B	13722	1882	79	1803	11840
Przemysł .....	A	39753	9628	365	9263	30125
Industry .....	B	39793	10014	359	9655	29779
górnictwo i wydobywanie .....	A	317	121	6	115	196
mining and quarrying .....	B	357	139	6	133	218
przetwórstwo przemysłowe .....	A	37772	8713	156	8557	29059
manufacturing .....	B	37568	8965	147	8818	28603
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	448	329	24	305	119
electricity, gas, steam and air conditioning supply .....	B	554	419	23	396	135
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja .....	A	1216	465	179	286	751
water supply; sewerage, waste management and remediation activities .....	B	1314	491	183	308	823
Budownictwo .....	A	48855	5486	68	5418	43369
Construction .....	B	48774	5789	67	5722	42985
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	104343	18984	42	18942	85359
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....	B	102517	19573	40	19533	82944
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	23439	2092	57	2035	21347
Transportation and storage .....	B	22936	2199	51	2148	20737
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	8882	1905	89	1816	6977
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	B	8953	1990	91	1899	6963
Informacja i komunikacja .....	A	8410	2101	11	2090	6309
Information and communication .....	B	9059	2308	13	2295	6751
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	11746	1036	11	1025	10710
Financial and insurance activities .....	B	11505	1137	12	1125	10368
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	13195	10423	2398	8025	2772
Real estate activities .....	B	13890	10950	2381	8569	2940
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	32809	5410	187	5223	27399
Professional, scientific and technical activities .....	B	33354	5765	183	5582	27589
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	9321	1446	17	1429	7875
Administrative and support service activities .....	B	9713	1583	16	1567	8130
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	2761	2750	915	1835	11
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	2782	2769	925	1844	13
Edukacja .....	A	11249	5338	4534	804	5911
Education .....	B	11467	5294	4427	867	6173
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	18396	2003	544	1459	16393
Human health and social work activities .....	B	19080	2097	544	1553	16983
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	6134	3277	510	2767	2857
Arts, entertainment and recreation .....	B	6121	3398	513	2885	2723
Pozostała działalność usługowa .....	A	22828	9845	18	9827	12983
Other service activities .....	B	22805	10096	22	10074	12709

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 XII .....	27	20	1	1	3	1752	409	186
2011 III .....	23	18	1	1	2	1742	404	181
VI .....	21	18	1	–	1	1751	405	182
IX .....	21	18	1	–	1	1760	410	183
XII .....	21	18	1	–	1	1774	412	183
<b>A</b>	<b>77,8</b>	<b>90,0</b>	<b>100,0</b>	–	<b>33,3</b>	<b>101,3</b>	<b>100,7</b>	<b>98,4</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	–	<b>100,0</b>	<b>100,8</b>	<b>100,5</b>	<b>100,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 XII .....	176	345	432	27818	5838	6009	3028	8805	1195
2011 III .....	176	350	430	28160	5824	6062	3073	8845	1221
VI .....	176	356	429	28793	5897	6154	3146	8987	1274
IX .....	176	359	429	29364	5983	6258	3214	9103	1308
XII .....	175	362	430	30075	6059	6355	3296	9226	1358
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>104,9</b>	<b>99,5</b>	<b>108,1</b>	<b>103,8</b>	<b>105,8</b>	<b>108,9</b>	<b>104,8</b>	<b>113,6</b>
<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>100,8</b>	<b>100,2</b>	<b>102,4</b>	<b>101,3</b>	<b>101,6</b>	<b>102,6</b>	<b>101,4</b>	<b>103,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą  <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 XII . . . . .	794	16	117	22747	5550	41	291948
2011 III . . . . .	789	15	112	23028	5536	41	291901
VI . . . . .	799	15	118	23546	5601	40	288659
IX . . . . .	818	15	121	23990	5668	38	290280
XII . . . . .	822	14	123	24570	5733	36	289631
A	103,5	87,5	105,1	108,0	103,3	87,8	99,2
B	100.5	93.3	101.7	102.4	101.1	94.7	99.8

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni <sup>b</sup> = 100 previous period <sup>b</sup> = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20–50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	w tys. szt. in thous. heads									
Ogółem Total										
2009 XII <sup>d</sup> .....	814,8	294,6	520,2	4225,8	1197,3	1362,0	1299,2	367,3	358,7	234,9
2010 XII <sup>d</sup> .....	823,9	303,2	520,8	4418,1	1218,0	1439,2	1403,6	357,4	349,6	223,0
2011 III .....	x	x	x	4001,1	1193,2	1331,9	1148,2	327,8	321,4	212,6
VI <sup>c</sup> .....	856,6	297,2	559,3	4255,4	1302,8	1330,8	1277,5	344,3	337,7	213,4
XII <sup>d</sup> .....	851,1	293,5	557,6	4137,2	1176,1	1303,9	1335,0	322,2	315,9	200,2
A	103,3	96,8	107,1	93,6	96,6	90,6	95,1	90,2	90,4	89,8
B	99,4	98,8	99,7	97,2	90,3	98,0	104,5	93,6	93,5	93,8
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms										
2009 XII <sup>d</sup> .....	710,5	251,7	458,9	3230,3	943,3	847,8	1124,3	314,9	307,5	201,4
2010 XII <sup>d</sup> .....	721,0	260,7	460,3	3370,8	934,8	901,6	1229,5	305,0	298,4	187,9
2011 III .....	x	x	x	2958,7	904,3	793,1	983,0	278,3	273,0	179,4
VI <sup>c</sup> .....	754,9	254,3	500,6	3100,7	984,3	760,7	1075,3	280,3	275,1	171,6
XII <sup>d</sup> .....	750,0	251,4	498,6	2996,5	861,5	739,6	1134,9	260,5	255,6	159,7
A	104,0	96,4	108,3	88,9	92,2	82,0	92,3	85,4	85,7	85,0
B	99,4	98,9	99,6	96,6	87,5	97,2	105,5	92,9	92,9	93,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> W którym przeprowadzano badanie. <sup>c, d</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej: <sup>c</sup> – stan w końcu lipca, <sup>d</sup> – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> In which survey was conducted. <sup>c, d</sup> Data of pigs: <sup>c</sup> – end of July, <sup>d</sup> – end of November.

TABL. 28. POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC

Stan w grudniu 2011 r.

HEAD OF CATTLE AND SHEEPS

As of December 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Cielęta w wieku poniżej 1 roku <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1–2 lat <i>Young cattle in age 1–2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce <i>Sheeps</i>	
				razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>		razem <i>total</i>	w tym maciorki jednoroczne i starsze <i>of which ewes in age 1 year and older</i>
					razem <i>total</i>	w tym mleczne <i>of which milk cows</i>		
W sztukach <i>In heads</i>								
Ogółem <i>Total</i> .....	851089	257815	242878	350396	293521	274104	22502	14911
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	821286	249347	236242	335697	281166	262235	18357	12398
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	749979	229576	220624	299779	251373	234591	15822	10234
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	25579	7220	5662	12697	10321	9284	1761	1651
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	29803	8468	6636	14699	12355	11869	4145	2513
Grudzień 2010 = 100 <i>December 2010 = 100</i>								
Ogółem <i>Total</i> .....	103,3	105,3	105,4	100,5	96,8	94,4	97,8	99,6
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	103,7	105,7	105,7	101,0	97,0	94,5	95,0	99,9
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	104,0	106,5	106,0	100,8	96,4	93,7	95,4	100,8
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	101,3	101,0	101,4	101,5	99,5	98,3	103,0	102,8
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	92,7	95,3	94,8	90,5	92,4	91,9	112,3	98,1
Czerwiec 2011 = 100 <i>June 2011 = 100</i>								
Ogółem <i>Total</i> .....	99,4	97,3	102,9	98,6	98,8	98,6	94,3	95,6
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	99,3	97,1	102,8	98,6	98,8	98,6	92,9	92,9
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	99,4	97,1	103,1	98,5	98,9	98,7	96,0	93,1
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	102,2	104,2	101,5	101,3	98,4	97,7	73,1	89,9
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	100,6	101,7	105,6	97,9	97,3	97,3	101,0	111,8
Polska = 100 <i>Poland = 100</i>								
Ogółem <i>Total</i> .....	15,5	18,9	19,3	12,2	11,4	11,2	10,6	10,4
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	15,2	18,6	19,1	11,8	11,1	10,9	9,0	9,0
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	14,4	17,9	18,5	11,0	10,3	10,1	8,2	7,8
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	51,6	51,1	51,8	51,8	49,4	52,3	53,4	58,1
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	36,6	37,8	37,5	35,6	35,2	35,2	42,2	40,9

TABL. 29. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu listopada 2011 r.

*HEAD OF PIGS**End of November 2011*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>Piglets from 20 up to 50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>

W sztukach

*In heads*

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>4137187</b>	<b>1176053</b>	<b>1303899</b>	<b>1335031</b>	<b>322204</b>	<b>315913</b>	<b>200202</b>
Sektor prywatny .....	4107644	1169237	1295818	1324901	317688	312165	198532
<i>Private sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne	2996546	861490	739619	1134939	260498	255587	159659
<i>private farms</i>							
spółdzielnie produkcji							
rolniczej .....	106831	36244	26002	34172	10413	10239	6979
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	29543	6816	8081	10130	4516	3748	1670

Listopad 2010 = 100

*November 2010 = 100*

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>93,6</b>	<b>96,6</b>	<b>90,6</b>	<b>95,1</b>	<b>90,2</b>	<b>90,4</b>	<b>89,8</b>
Sektor prywatny .....	93,6	96,6	90,5	95,0	90,0	90,2	89,7
<i>Private sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne	88,9	92,2	82,0	92,3	85,4	85,7	85,0
<i>private farms</i>							
spółdzielnie produkcji							
rolniczej .....	83,7	85,3	79,1	87,4	78,9	78,9	80,7
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	100,9	88,7	103,7	108,1	102,2	100,5	97,0

Lipiec 2011 = 100

*July 2011 = 100*

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>97,2</b>	<b>90,3</b>	<b>98,0</b>	<b>104,5</b>	<b>93,6</b>	<b>93,5</b>	<b>93,8</b>
Sektor prywatny .....	97,3	90,3	97,9	104,6	93,5	93,5	93,8
<i>Private sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne	96,6	87,5	97,2	105,5	92,9	92,9	93,0
<i>private farms</i>							
spółdzielnie produkcji							
rolniczej .....	88,7	88,3	85,7	90,9	91,4	91,4	93,5
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	93,1	82,1	106,6	88,6	102,0	101,0	90,4

Polska = 100

*Poland = 100*

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>31,7</b>	<b>33,1</b>	<b>36,4</b>	<b>28,0</b>	<b>27,9</b>	<b>28,1</b>	<b>28,0</b>
Sektor prywatny .....	31,6	33,1	36,3	28,0	27,8	28,0	27,9
<i>Private sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne	27,2	29,2	26,3	26,5	27,1	27,3	27,0
<i>private farms</i>							
spółdzielnie produkcji							
rolniczej .....	48,3	54,5	46,8	44,3	47,5	47,7	51,0
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	39,0	33,5	40,2	40,3	44,6	44,9	37,2



TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
2009	I–XII .....	570175 <sup>e</sup>	290981 <sup>e</sup>	111162 <sup>e</sup>	643114	52941	393050	196774
2010	I–XII .....	698874 <sup>e</sup>	378953 <sup>e</sup>	107423 <sup>e</sup>	698975	59943	417355	221231
2011	I–XII <sup>f</sup> .....	535870 <sup>e</sup>	359145 <sup>e</sup>	53564 <sup>e</sup>	604472	50636	344043	209369
	A	76,7	94,8	49,9	x	x	82,4	94,6
2010	XII .....	56677	35591	5918	49061	3195	27339	18478
2011	I .....	63144	41735	5847	43205	2738	24636	15814
	II .....	86775	46698	14486	41133	3069	24707	13321
	III .....	61338	33119	10420	46474	3582	27674	15196
	IV .....	46150	28382	8222	43924	2808	25168	15891
	V .....	46163	29027	6331	43933	4693	22704	16508
	VI .....	40614	27095	4147	44104	3427	22439	18205
	VII .....	56562	31883	3709	43871	3760	23279	16797
	VIII .....	151910	99990	13044	43303	4096	23250	15940
	IX .....	151523	112741	13786	44514	4216	22933	17333
	X .....	64381	37078	11561	46026	3665	25430	16908
	XI .....	62631	46262	7144	47013	3649	26182	17153
	XII .....	48862	31191	4321	44274	3427	23137	17670
	A	86,2	87,6	73,0	x	x	84,6	95,6
	B	78,0	67,4	60,5	94,2	93,9	88,4	103,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	886747	100902	503911	281105	1221923
2010 I–XII .....	966398	114332	535070	316043	1245260
2011 I–XII <sup>f</sup> .....	840778	99645	441080	299095	1296529
A	87,0	87,2	82,4	94,6	104,1
2010 XII .....	67566	6026	35051	26397	101707
2011 I .....	59607	5397	31584	22592	107099
II .....	56825	6050	31676	19029	98998
III .....	64291	7062	35480	21708	112869
IV .....	60611	5537	32267	22702	110079
V .....	61997	9250	29108	23583	115079
VI .....	61596	6755	28768	26007	125473
VII .....	61321	7415	29844	23996	111274
VIII .....	60686	8076	29808	22772	108699
IX .....	62538	8312	29401	24761	103819
X .....	64025	7226	32602	24154	106531
XI .....	65320	7193	33566	24504	103198
XII .....	61740	6758	29662	25243	106994
A	91,4	112,1	84,6	95,6	105,2
B	94,5	93,9	88,4	103,0	103,7

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczenia bydła w wadze żywej na mięso. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>e</sup> Okres VII–XII. <sup>f</sup> Dane nieostateczne.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>e</sup> Period VII–XII. <sup>f</sup> Provisional data.

N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i wydobywa- nie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>					
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2009 I–XII .....	93974,6	1417,5	85744,3	20923,9	4950,5	1478,6	623,6	79,3
2010 I–XII .....	99835,6	1611,4	91040,6	20715,6	4866,0	1618,0	481,5	105,2
2011 I–XII .....	114255,8	1676,7	105153,9	23683,8	5274,6	1935,9	508,3	145,2
A	109,3	106,1	109,8	103,1	112,3	119,5	102,3	121,4
2010 XII .....	8475,5	154,6	7635,5	1876,5	405,7	124,9	42,2	7,0
2011 I .....	8240,1	150,6	7404,5	1612,5	282,5	169,9	35,1	8,7
II .....	8135,1	138,2	7347,2	1668,2	255,8	160,5	34,9	10,1
III .....	9864,4	142,3	9071,0	2000,8	411,3	214,5	44,2	13,8
IV .....	8855,3	126,0	8158,6	1869,2	403,8	173,8	46,8	9,8
V .....	9081,7	137,6	8365,8	1826,5	423,8	150,0	40,0	12,2
VI .....	9286,4	154,3	8560,2	1878,3	501,3	158,1	44,6	9,5
VII .....	8416,5	140,6	7754,0	1850,7	433,9	122,2	33,8	8,6
VIII .....	9640,3	143,7	8952,6	2009,6	464,1	140,7	40,9	13,0
IX .....	10582,9	127,5	9893,3	2124,9	420,9	154,4	46,3	16,4
X .....	10356,5	119,9	9649,0	2214,8	363,8	148,1	44,1	17,4
XI .....	10572,8	118,7	9832,8	2255,8	423,2	172,9	45,9	11,3
XII .....	9619,7	127,1	8801,8	2135,7	448,7	160,0	47,1	12,1
A	108,4	84,0	109,5	101,4	109,7	127,2	107,0	138,7
B	90,7	107,0	89,3	94,4	105,0	92,2	101,4	107,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data at constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
	w mln zł in mln zł							
2009 I–XII .....	2927,9	2729,4	1345,3	1924,1	5434,9	2637,7	751,2	4574,7
2010 I–XII .....	3286,3	3415,1	1698,9	2013,5	6184,1	2826,1	699,1	5249,3
2011 I–XII .....	3759,4	4315,5	1794,4	2276,7	7750,5	3452,9	800,1	6002,8
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>115,4</b>	<b>77,7</b>	<b>106,7</b>	<b>110,9</b>	<b>113,7</b>	<b>109,8</b>	<b>109,9</b>
2010 XII .....	223,1	276,1	153,7	141,7	343,2	192,9	46,3	457,2
2011 I .....	252,9	345,8	122,7	151,5	474,7	192,6	54,9	420,7
II .....	266,9	322,9	135,4	147,4	521,5	200,5	55,3	424,9
III .....	329,2	372,0	160,4	190,7	642,5	260,4	69,1	476,8
IV .....	311,6	335,1	147,9	196,0	599,9	253,5	68,3	453,5
V .....	332,8	347,5	135,2	198,3	659,5	290,0	74,4	515,3
VI .....	319,9	334,6	135,5	184,5	688,8	293,7	74,0	499,3
VII .....	270,0	324,4	129,9	182,0	667,6	295,9	67,2	454,8
VIII .....	305,4	379,7	155,3	181,3	636,8	310,2	62,0	538,9
IX .....	344,3	419,7	158,8	203,7	758,2	332,8	76,5	579,7
X .....	317,3	402,7	163,5	185,9	732,1	332,9	73,4	543,4
XI .....	329,7	407,9	176,7	173,7	695,4	306,7	67,6	541,8
XII .....	292,6	324,1	158,7	165,5	531,1	267,6	52,6	496,9
<b>A</b>	<b>124,6</b>	<b>109,3</b>	<b>99,6</b>	<b>105,8</b>	<b>143,6</b>	<b>133,3</b>	<b>111,5</b>	<b>101,4</b>
<b>B</b>	<b>88,2</b>	<b>82,0</b>	<b>89,4</b>	<b>95,4</b>	<b>75,0</b>	<b>87,1</b>	<b>76,1</b>	<b>91,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data at constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwa- rzenie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę  Electricity, gas, steam and hot water supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ  Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which							razem total	w tym of which	
	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych  manufac- ture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych  manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeńΔ  manufac- ture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczepΔ  manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałe- go sprzętu transporto- wego  manufac- ture of other transport equipment	produkcja mebli  manufac- ture of furniture			pobór, uzdatnia- nie i dostarcza- nie wody  water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami odzysk surowców Δ  waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w mln zł in mln zł									
2009 I–XII . . . . .	222,5	5738,0	3804,3	13746,0	685,9	5556,1	5423,4	1389,4	202,0	569,4
2010 I–XII . . . . .	254,1	6026,6	3912,9	13825,7	682,5	6605,8	5511,9	1671,7	261,7	724,7
2011 I–XII . . . . .	281,8	6549,2	3844,3	17534,4	784,4	7698,9	5641,4	1783,8	155,5	813,2
A	107,1	119,8	94,9	115,2	113,9	120,6	100,4	104,1	57,6	110,0
2010 XII . . . . .	41,4	529,4	352,0	1255,9	56,3	561,5	526,1	159,2	27,9	63,2
2011 I . . . . .	12,6	532,7	246,2	1366,7	46,1	595,6	550,8	134,2	9,0	59,6
II . . . . .	15,4	509,8	268,7	1264,4	54,2	567,0	517,1	132,6	10,3	60,0
III . . . . .	22,6	571,4	321,4	1605,5	57,8	669,3	511,2	139,9	11,4	64,7
IV . . . . .	19,3	458,6	280,7	1363,4	52,0	584,3	427,4	143,3	9,9	68,7
V . . . . .	19,4	488,9	312,4	1413,4	53,2	544,4	429,2	149,2	11,2	69,9
VI . . . . .	18,5	466,8	314,1	1467,5	59,4	564,2	416,7	155,2	13,4	70,1
VII . . . . .	20,2	460,1	279,2	1026,0	60,3	563,1	378,4	143,4	10,8	63,4
VIII . . . . .	24,3	613,5	303,7	1445,5	64,0	709,6	395,2	148,8	11,7	69,1
IX . . . . .	23,5	698,3	360,1	1721,6	66,7	753,7	407,2	154,9	13,1	73,1
X . . . . .	35,7	665,5	366,0	1641,9	70,3	731,7	437,9	149,6	12,7	67,3
XI . . . . .	28,0	680,1	344,0	1741,7	69,3	746,7	475,0	146,4	12,6	65,2
XII . . . . .	40,9	441,4	354,0	1520,5	69,4	686,2	525,5	165,3	15,5	70,6
A	92,8	79,6	96,0	115,3	113,0	134,8	98,6	99,6	53,7	107,5
B	146,4	66,5	105,7	85,4	99,4	92,0	112,4	113,3	122,4	109,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data at constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 32. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU**

OKRESY PERIODS	Produkty uboju <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup> of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub schłodzony Poultry (hen) complete, fresh or chilled	Wędliny i kielbasy <sup>b</sup> Cured meat products and sausages <sup>b</sup>	Warzywa zamrożone Frozen vegetables
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewniej pigs			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100			w t in t		
2009 I–XII . . . . .	15063	136526	72337	71570	36435
2010 I–XII . . . . .	27946	111935	70694	67511*	43670
2011 I–XII . . . . .	39219	90241	74254	59564	52969
<b>A</b>	<b>140,3</b>	<b>80,6</b>	<b>105</b>	<b>88,2</b>	<b>121,3</b>
2010 XII . . . . .	2651	10066	5677	6319	3229
2011 I . . . . .	2226	8665	6564	4277	2983
II . . . . .	3020	8339	5053	5081	2697
III . . . . .	3880	8361	6036	5010	3316
IV . . . . .	2789	8512	5938	6265	2254
V . . . . .	3724	6858	6600	5264	3145
VI . . . . .	3522	5519	5880	5307	2973
VII . . . . .	3959	6536	5399	5334	3058
VIII . . . . .	4463	7293	6325	5431	5728
IX . . . . .	3600	7353	5701	5322	7920
X . . . . .	2658	7916	6961	5266	7393
XI . . . . .	2692	7597	6031	4804	6251
XII . . . . .	2686	6840	7097	4645	4857
<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>68,0</b>	<b>125,0</b>	<b>73,5</b>	<b>150,4</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>90,0</b>	<b>117,7</b>	<b>96,8</b>	<b>77,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mleko <sup>cΔ</sup> Milk <sup>c Δ</sup>	Śmietana <sup>d</sup> Cream <sup>d</sup>	Masło <sup>Δ</sup> Butter <sup>Δ</sup>	Sery Cheese	
				podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w t in t	
2009 I–XII . . . . .	3018360	265329	18868	18427	44957
2010 I–XII . . . . .	2800625*	226210	19260	19590	48414
2011 I–XII . . . . .	2671037	225029	20435	21168	55103
<b>A</b>	<b>95,4</b>	<b>99,5</b>	<b>106,1</b>	<b>108,1</b>	<b>113,8</b>
2010 XII . . . . .	231836	18365	1649	1465	4545
2011 I . . . . .	237071	17875	1608	1749	4372
II . . . . .	237364	18655	1492	1619	4252
III . . . . .	254254	22432	1747	1750	4891
IV . . . . .	256299	20685	1701	1594	5292
V . . . . .	241286	22555	1646	1881	4634
VI . . . . .	232514	21411	1666	1720	4324
VII . . . . .	233193	18191	1833	1735	4362
VIII . . . . .	240514	19599	1785	1880	4333
IX . . . . .	167936	15602	1684	1975	4342
X . . . . .	194767	14347	1775	1703	4664
XI . . . . .	170641	15310	1683	1824	5014
XII . . . . .	205198	18356	1815	1738	4623
<b>A</b>	<b>88,5</b>	<b>100,0</b>	<b>110,1</b>	<b>118,6</b>	<b>101,7</b>
<b>B</b>	<b>120,3</b>	<b>119,9</b>	<b>107,8</b>	<b>95,3</b>	<b>92,2</b>

<sup>a</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>b</sup> Do 2009 r. bez końskich, z dziczyzny i królików. <sup>c</sup> Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. <sup>d</sup> O zawartości tłuszczu przekraczającej 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona, łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji.

<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>b</sup> Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat. <sup>c</sup> Including milk for further processing. <sup>d</sup> Of a fat content exceeding 6%, not concentrated and unsweetened, including cream for further production.



TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

OKRESY PERIODS	Mąka pszenna Wheat flour	Pieczywo świeże Fresh bakery products	Wódka czysta <sup>a</sup> w hl Vodka <sup>a</sup> in hl	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Tarcica liściasta Deciduous sawnwood
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	204416	92327	239786	242871	40203
2010 I–XII .....	236849	89295	178866	249861	36061
2011 I–XII .....	203589	87422	364845	265276	56038
<b>A</b>	<b>86,0</b>	<b>97,9</b>	<b>204,0</b>	<b>106,2</b>	<b>155,4</b>
2010 XII .....	15877	7538	13528	11860	3363
2011 I .....	17281	6847	11481	17903	3120
II .....	16621	6588	11539	21776	4709
III .....	17944	7422	14290	28460	5054
IV .....	16515	7382	13391	23347	4507
V .....	17436	7359	12368	22879	3870
VI .....	15693	7180	10378	20251	4159
VII .....	16722	7227	14129	17149	4607
VIII .....	17359	7382	15883	19024	5452
IX .....	17410	7311	37229	23394	4950
X .....	17339	7610	27368	21650	4794
XI .....	17998	7405	38561	21258	4764
XII .....	15271	7737	42793	21924	5976
<b>A</b>	<b>96,2</b>	<b>102,6</b>	<b>316,3</b>	<b>184,9</b>	<b>177,7</b>
<b>B</b>	<b>84,8</b>	<b>104,5</b>	<b>111,0</b>	<b>103,1</b>	<b>125,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Tektura falista Corrugated paperboard	Opony i dętki z gumy Tyres and tubes of rubber	Okna z tworzyw sztucznych dla budownictwa w szt. Plastic windows for construction in pcs	Opakowania szklane <sup>b</sup> w t Glass wrapping <sup>b</sup> in t	Akumulatory kwasowo-ołowiowe w szt. Lead-acid accumulators in pcs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	299015	87114	209432	332493	3354561
2010 I–XII .....	338517	101619	186331	365755	4167039
2011 I–XII .....	440027	101224	208619	417990	4063692
<b>A</b>	<b>130,0</b>	<b>99,6</b>	<b>112,0</b>	<b>114,3</b>	<b>97,5</b>
2010 XII .....	26600	8352	12132	32162	405586
2011 I .....	35912	8779	9293	33816	386674
II .....	36620	8590	12834	28863	339561
III .....	37772	9623	17012	37053	302539
IV .....	34302	8279	13607	34590	311141
V .....	37318	9375	17229	36325	313606
VI .....	36401	9044	18540	35126	328995
VII .....	33459	9263	19224	34838	257765
VIII .....	38339	4508	21311	31946	300676
IX .....	40727	9074	22207	32803	427760
X .....	38649	9363	23006	35957	406744
XI .....	38567	8409	19522	36801	377130
XII .....	31961	6928	14834	38688	311101
<b>A</b>	<b>120,2</b>	<b>83,0</b>	<b>122,3</b>	<b>120,3</b>	<b>76,7</b>
<b>B</b>	<b>82,9</b>	<b>82,4</b>	<b>76,0</b>	<b>105,1</b>	<b>82,5</b>

<sup>a</sup> W przeliczeniu na 100%. <sup>b</sup> Butelki, słoje i „pozostałe” pojemniki ze szkła z wyjątkiem ampulek; korki, przykrywk i „pozostałe” zamknięcia ze szkła.  
<sup>a</sup> In terms of 100%. <sup>b</sup> Bottles, jars, and other glass containers, excluding ampoules; corks, lids and other glass closures.

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w mln zł in mln zł			
2009 I–XII . . . . .	16829,4	8777,3	2409,0	4460,0	1908,2
2010 I–XII . . . . .	16291,6	8045,7	2440,6	3704,3	1900,7
2011 I–XII . . . . .	20224,7	9488,9	2899,8	3398,9	3190,1
<b>A</b>	<b>124,1</b>	<b>117,9</b>	<b>118,8</b>	<b>91,8</b>	<b>167,8</b>
2010 XII . . . . .	1995,0	1088,9	340,7	513,0	235,2
2011 I . . . . .	740,9	365,3	151,3	93,8	120,2
II . . . . .	665,8	300,0	114,7	68,9	116,4
III . . . . .	1356,7	531,8	207,2	102,5	222,0
IV . . . . .	1093,4	537,2	166,7	163,3	207,2
V . . . . .	1472,2	705,7	240,6	209,2	255,9
VI . . . . .	1754,3	854,1	241,8	258,1	354,2
VII . . . . .	1727,3	896,6	260,3	286,8	349,5
VIII . . . . .	1842,8	933,6	288,7	293,5	351,4
IX . . . . .	1941,7	876,5	263,4	313,2	300,0
X . . . . .	1954,0	970,9	272,8	398,9	299,2
XI . . . . .	1845,8	887,2	229,9	432,3	225,0
XII . . . . .	2633,4	1385,0	408,9	599,4	376,7
<b>A</b>	<b>132,0</b>	<b>127,2</b>	<b>120,0</b>	<b>116,8</b>	<b>160,2</b>
<b>B</b>	<b>142,7</b>	<b>156,1</b>	<b>177,9</b>	<b>138,7</b>	<b>167,4</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2009 I–XII .....	108,8	86,6	94,6	96,2
2010 I–XII .....	110,7	128,7	114,8	109,5
2011 I–XII .....	118,6	109,5	125,5	119,0
2010 XII .....	118,9	176,9	119,5	115,4
2011 I .....	115,7	100,7	139,7	121,3
II .....	120,5	113,9	120,7	120,7
III .....	115,9	114,0	121,1	114,9
IV .....	131,2	127,4	121,6	133,8
V .....	124,5	121,0	118,8	126,8
VI .....	119,3	99,0	119,0	119,9
VII .....	116,7	116,5	112,2	116,0
VIII .....	120,5	121,9	126,9	118,6
IX .....	117,7	113,4	121,4	118,4
X .....	113,2	99,8	120,2	115,6
XI .....	116,8	97,1	130,1	115,3
XII .....	111,9	77,5	123,0	114,7
(cd.) (cont.)				

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2009 I–XII .....	91,4	111,0	117,4	100,2	119,9
2010 I–XII .....	117,7	113,7	65,9	130,0	85,2
2011 I–XII .....	150,1	111,2	88,5	63,0	142,9
2010 XII .....	133,2	112,8	84,3	121,4	98,5
2011 I .....	120,5	122,0	103,8	96,2	97,0
II .....	122,9	111,1	94,6	78,1	143,5
III .....	114,9	99,8	96,1	46,0	169,2
IV .....	113,8	122,2	95,2	64,1	158,2
V .....	115,4	123,1	93,4	59,6	161,3
VI .....	129,4	116,3	88,4	48,5	176,7
VII .....	129,2	127,4	83,8	48,4	159,7
VIII .....	132,1	115,9	81,8	62,4	155,9
IX .....	119,0	110,2	84,4	62,8	138,9
X .....	146,0	112,2	85,2	74,8	113,6
XI .....	152,0	117,9	90,1	88,0	130,9
XII .....	136,8	124,4	79,5	81,4	122,7

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2009 XII .....	122,3	103,9	99,3	123,1
2010 XII .....	126,5	121,0	108,5	124,6
2011 I .....	74,5	43,0	85,1	82,1
II .....	103,8	124,0	102,6	98,6
III .....	122,4	145,4	121,0	117,8
IV .....	103,1	88,9	106,4	109,3
V .....	94,9	102,8	98,3	90,2
VI .....	102,2	99,5	105,1	98,5
VII .....	104,4	98,6	97,8	104,6
VIII .....	97,8	96,5	110,7	98,8
IX .....	97,3	111,2	97,2	99,6
X .....	102,4	100,9	96,8	105,4
XI .....	96,0	106,8	101,4	92,1
XII .....	121,1	96,6	102,6	124,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2009 XII .....	100,9	136,2	121,9	158,0	125,0
2010 XII .....	120,7	126,8	148,7	175,9	126,4
2011 I .....	110,9	82,3	55,2	40,6	72,6
II .....	101,8	79,6	90,4	104,6	127,4
III .....	112,6	109,1	112,9	107,5	151,3
IV .....	93,7	118,9	95,5	96,5	89,3
V .....	102,6	111,7	97,9	101,4	97,4
VI .....	93,4	93,3	102,7	97,3	120,2
VII .....	104,0	107,3	100,2	112,6	89,5
VIII .....	92,6	94,9	104,2	109,7	93,0
IX .....	110,5	97,0	108,8	95,4	95,3
X .....	103,1	119,5	96,4	91,4	84,2
XI .....	100,4	89,1	102,4	107,2	105,9
XII .....	108,6	133,8	131,2	162,6	118,5

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – grand total</i>								
2009 I–XII .....	1457303	243469	2789527	487122	26,6	1171801	313318	34,1
2010 I–XII.....	1598906	253245	3060711	478999	26,0	1273692	316037	34,5
A	109,7	104,0	109,7	98,3	x	108,7	100,9	x
2010 X–XII .....	352651	49643	601021	98347	22,6	314950	69335	33,8
2011 I–III .....	288747	41606	514199	94070	20,8	292930	69411	32,2
IV–VI.....	448390	68486	766957	132958	26,8	354423	89744	37,6
VII–IX .....	532665	83515	1120745	159476	31,5	372293	96740	38,3
X–XII .....	379800	48736	610419	98545	23,5	327962	72562	34,1
A	107,7	98,2	101,6	100,2	x	104,1	104,7	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities – total</i>								
2009 I–XII .....	1131692	227273	1780477	434286	26,2	1171801	313318	34,1
2010 I–XII.....	1215806	236645	1929954	426769	26,3	1273692	316037	34,5
A	107,4	104,1	108,4	98,3	x	108,7	100,9	x
2010 X–XII .....	287696	47110	464146	91329	24,9	314950	69335	33,8
2011 I–III .....	249285	40325	412496	89111	22,9	292930	69411	32,2
IV–VI.....	342951	63753	527462	121063	28,0	354423	89744	37,6
VII–IX .....	373696	76135	590351	138826	30,0	372293	96740	38,3
X–XII .....	300403	46071	467957	92293	24,3	327962	72562	34,1
A	104,4	97,8	100,8	101,1	x	104,1	104,7	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII .....	905059	215143	1468595	412757	27,4	1015554	298243	35,8
2010 I–XII.....	977376	220586	1577488	396303	27,5	1087531	295420	36,0
A	108,0	102,5	107,4	96,0	x	107,1	99,1	x
2010 X–XII .....	241689	43508	390245	84200	27,0	272197	64394	35,7
2011 I–III .....	211277	38017	347352	83527	24,7	253719	65479	34,2
IV–VI.....	273398	59748	428163	113723	29,5	304159	85055	40,0
VII–IX .....	280774	70806	461077	129803	30,6	311438	91575	39,7
X–XII .....	247006	42659	390143	85914	25,9	283007	68467	36,1
A	102,2	98,0	100,0	102,0	x	104,0	106,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII .....	325611	16196	1009050	52836	27,2	x	x	x
2010 I–XII.....	383100	16600	1130757	52230	25,6	x	x	x
A	117,7	102,5	112,1	98,9	x	x	x	x
2010 X–XII .....	64955	2533	136875	7018	17,3	x	x	x
2011 I–III .....	39462	1281	101703	4959	15,3	x	x	x
IV–VI.....	105439	4733	239495	11895	24,6	x	x	x
VII–IX .....	158969	7380	530394	20650	33,3	x	x	x
X–XII .....	79397	2665	142462	6252	21,1	x	x	x
A	122,2	105,2	104,1	89,1	x	x	x	x



## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>96929</b>	<b>101372</b>	<b>104,6</b>	<b>73,3</b>	<b>75,2</b>
<b>TOTAL</b>					
o charakterze kryminalnym .....	66201	68017	102,7	62,2	64,5
criminal					
o charakterze gospodarczym .....	13282	13501	101,6	95,3	95,7
commercial					
drogowe .....	13817	15867	114,8	99,6	99,7
road					
inne .....	3629	3987	109,9	95,7	94,3
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	2345	2336	99,6	92,0	93,0
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo .....	36	42	116,7	91,9	97,6
homicide					
uszczerbek na zdrowiu .....	1348	1457	108,1	93,6	94,4
damage to health					
udział w bójce lub pobiciu .....	778	702	90,2	89,7	90,9
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	13905	15940	114,6	99,5	99,5
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	2965	3029	102,2	95,6	95,8
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ...	539	356	66,0	93,5	94,7
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie .....	71	115	162,0	73,6	89,6
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	2943	3460	117,6	100,0	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu .....	47529	48099	101,2	51,0	52,5
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy .....	17615	18014	102,3	33,4	35,8
property theft					
w tym kradzież samochodu .....	2055	1919	93,4	23,3	23,5
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem .....	8648	8779	101,5	34,7	37,5
burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1843	1861	101,0	84,3	88,6
robbery, theft with assault and criminal coercion					
pożar i podpalenie .....	42	49	116,7	57,1	41,2
fire and arson					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

## PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

SUBREGIONS AND POWIATS OF WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

Stan w dniu 1 I 2008 r.

As of 1 I 2008



# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	134954	78369	111104	21652	10273	9,2	2510
Podregiony Subregions							
Kaliski ..... powiaty powiats	26776	16001	22455	4607	2403	9,8	688
jarociński .....	3309	2023	2751	524	295	12,8	58
kaliski. ....	2497	1404	2150	594	239	8,5	11
kępiński .....	1714	1075	1420	245	161	6,4	126
krotoszyński .....	3382	2199	2846	572	309	10,4	113
ostrowski .....	6536	3803	5366	1020	582	10,5	139
ostrzeszowski .....	2482	1568	2063	586	303	10,6	30
pleszewski .....	3113	1864	2673	656	330	12,6	163
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Kalisz .....	3743	2065	3186	410	184	7,8	48
Koniński ..... powiaty powiats	36522	20909	31832	6583	2684	14,3	337
gnieźnieński .....	6802	3919	5756	1139	435	13,3	143
kolski .....	5200	2984	4596	1242	431	15,1	36
koniński .....	7780	4372	6881	1489	671	17,7	10
śłupecki .....	3958	2170	3500	693	278	16,6	16
turecki .....	4059	2496	3484	637	352	11,4	68
wrzesiński .....	3999	2413	3463	726	262	13,7	28
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Konin .....	4724	2555	4152	657	255	12,7	36
Leszczyński ..... powiaty powiats	20045	11825	15904	2645	1852	8,8	504
gostyński .....	3922	2269	3200	499	381	12,4	26
grodziski .....	1985	1016	1682	343	205	9,1	141
kościański .....	2415	1553	1946	303	223	8,7	45
leszczyński .....	1804	1124	1371	188	172	8,9	35
międzybórzki .....	1188	765	807	132	92	8,7	28
nowotomyski .....	1891	1028	1447	260	174	6,6	62
rawicki .....	2759	1681	2257	348	253	10,8	59
wolsztyński .....	1566	909	1198	234	182	6,1	65
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Leszno .....	2515	1480	1996	338	170	7,8	43
Piński ..... powiaty powiats	23807	13615	19480	3703	1644	15,2	337
chodzieski .....	3086	1814	2586	448	225	15,7	75
czarnkowsko-trzcianecki .....	4783	2748	3964	700	346	14,7	28
piński .....	6429	3486	5315	1077	459	11,7	148
wągrowiecki .....	4888	2968	3740	828	314	19,9	42
złotowski .....	4621	2599	3875	650	300	18,7	44
Poznański ..... powiaty powiats	16224	9718	12533	2728	1126	6,6	214
obornicki .....	2261	1436	1766	375	158	10,6	21
poznański .....	5383	3176	3731	606	341	3,7	48
szamotulski .....	3611	2205	2919	659	209	10,9	94
średzki .....	3042	1764	2617	837	209	13,5	24
śremski .....	1927	1137	1500	251	209	8,2	27
Miasto City Poznań .....	11580	6301	8900	1386	564	3,7	430

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	24 lata i mniej 24 and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 and more
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>32637</b>	<b>40184</b>	<b>24788</b>	<b>24360</b>	<b>12985</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski.....</b>	<b>7004</b>	<b>7720</b>	<b>4888</b>	<b>4690</b>	<b>2474</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński.....	911	960	602	548	288
kaliski.....	741	713	450	390	203
kępiński.....	509	486	271	278	170
krotoszyński.....	921	973	547	631	310
ostrowski.....	1631	1922	1212	1188	583
ostrzeszowski.....	805	677	407	364	229
pleszewski.....	922	980	567	428	216
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Kalisz.....	564	1009	832	863	475
<b>Koniński.....</b>	<b>9284</b>	<b>11262</b>	<b>7065</b>	<b>6116</b>	<b>2795</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński.....	1634	2017	1228	1255	668
kolski.....	1426	1481	1034	863	396
koniński.....	2238	2570	1555	1018	399
śłupecki.....	1089	1254	709	636	270
turecki.....	1058	1292	743	702	264
wrzesiński.....	976	1103	702	781	437
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Konin.....	863	1545	1094	861	361
<b>Leszczyński.....</b>	<b>5550</b>	<b>5679</b>	<b>3294</b>	<b>3645</b>	<b>1877</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński.....	1157	1120	661	691	293
grodziski.....	652	504	304	351	174
kościański.....	673	715	371	438	218
leszczyński.....	515	508	319	279	183
międzychodzki.....	278	307	189	251	163
nowotomyski.....	586	512	285	332	176
rawicki.....	774	844	461	470	210
wolsztyński.....	456	401	232	296	181
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Leszno.....	459	768	472	537	279
<b>Piński.....</b>	<b>5601</b>	<b>6873</b>	<b>4478</b>	<b>4540</b>	<b>2315</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski.....	759	880	576	581	290
czarnkowsko-trzcianecki.....	1140	1375	940	854	474
piński.....	1305	1847	1295	1282	700
wągrowiecki.....	1315	1454	886	864	369
złotowski.....	1082	1317	781	959	482
<b>Poznański.....</b>	<b>3774</b>	<b>4764</b>	<b>2849</b>	<b>3002</b>	<b>1835</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki.....	559	661	393	391	257
poznański.....	994	1700	1017	1044	628
szamotulski.....	844	1032	612	689	434
średzki.....	834	840	502	545	321
śremski.....	543	531	325	333	195
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>1424</b>	<b>3886</b>	<b>2214</b>	<b>2367</b>	<b>1689</b>

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>14858</b>	<b>30904</b>	<b>13199</b>	<b>42315</b>	<b>33678</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski.....</b>	<b>3006</b>	<b>6792</b>	<b>2775</b>	<b>8707</b>	<b>5496</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński.....	328	960	326	1091	604
kaliski.....	352	586	180	703	676
kępiski.....	155	472	161	553	373
krotoszyński.....	326	869	374	1200	613
ostrowski.....	753	1460	912	2243	1168
ostrzeszowski.....	239	852	195	804	392
pleszewski.....	305	819	320	1101	568
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Kalisz.....	548	774	307	1012	1102
<b>Koniński.....</b>	<b>3774</b>	<b>8402</b>	<b>3389</b>	<b>11445</b>	<b>9512</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński.....	611	1324	714	2365	1788
kolski.....	523	1231	461	1597	1388
koniński.....	786	1794	713	2467	2020
śłupecki.....	375	933	325	1331	994
turecki.....	491	987	343	1186	1052
wrzesiński.....	330	908	340	1286	1135
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Konin.....	658	1225	493	1213	1135
<b>Leszczyński.....</b>	<b>1903</b>	<b>4590</b>	<b>1928</b>	<b>7036</b>	<b>4588</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński.....	315	881	367	1450	909
grodziski.....	103	409	184	828	461
kościński.....	299	530	241	797	548
leszczyński.....	180	448	148	607	421
międzychodzki.....	75	297	80	384	352
nowotomyski.....	151	349	199	728	464
rawicki.....	241	776	270	975	497
wolsztyński.....	158	336	161	585	326
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Leszno.....	381	564	278	682	610
<b>Piński.....</b>	<b>1708</b>	<b>5498</b>	<b>1998</b>	<b>7608</b>	<b>6995</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski.....	223	710	270	1133	750
czarnkowsko-trzecieński.....	364	1164	378	1522	1355
piński.....	564	1568	483	1948	1866
wągrowiecki.....	297	932	568	1624	1467
złotowski.....	260	1124	299	1381	1557
<b>Poznański.....</b>	<b>1772</b>	<b>3383</b>	<b>1654</b>	<b>5130</b>	<b>4285</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki.....	160	527	210	778	586
poznański.....	954	1131	629	1350	1319
szamotulski.....	295	773	334	1302	907
średzki.....	179	550	266	1084	963
śremski.....	184	402	215	616	510
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>2695</b>	<b>2239</b>	<b>1455</b>	<b>2389</b>	<b>2802</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2011 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>13815</b>	<b>102,4</b>	<b>8150</b>	<b>1478659</b>	<b>98,4</b>	<b>1127320</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Kaliski.....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>1870</b>	<b>117,2</b>	<b>1406</b>	<b>210835</b>	<b>111,1</b>	<b>185121</b>
jarociński .....	139	94,6	97	15574	101,8	13391
kaliski .....	195	121,9	194	26691	124,1	26570
kępiński .....	169	120,7	153	22903	115,8	22229
krotoszyński .....	197	169,8	138	21556	154,2	18412
ostrowski .....	522	104,6	357	55942	96,3	46088
ostrzeszowski .....	163	104,5	163	22215	105,1	22215
pleszewski .....	161	87,5	161	21112	94,1	21112
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Kalisz .....	324	167,9	143	24842	141,3	15104
<b>Koniński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>1722</b>	<b>94,1</b>	<b>1505</b>	<b>210597</b>	<b>93,4</b>	<b>198693</b>
gnieźniński .....	495	86,7	440	53303	84,0	50580
kolski .....	174	97,2	132	21999	95,4	20123
koniński .....	397	92,3	397	55359	94,0	55359
śłupecki .....	125	93,3	125	17413	90,5	17413
turecki .....	150	106,4	150	21619	111,0	21619
wrzesiński .....	307	119,5	187	30464	119,7	23159
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Konin .....	74	63,2	74	10440	65,3	10440
<b>Leszczyński.....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>1466</b>	<b>112,7</b>	<b>1256</b>	<b>190166</b>	<b>111,6</b>	<b>179140</b>
gostyński .....	96	80,7	96	15913	79,6	15913
grodziski .....	137	103,8	105	14165	105,2	12456
kościański .....	154	98,7	109	19200	103,7	16950
leszczyński .....	233	123,3	233	37269	128,4	37269
międzychodzki .....	159	126,2	138	17819	118,9	16792
nowotomyski .....	262	121,3	218	29673	103,5	26795
rawicki .....	131	74,4	120	15696	91,9	15278
wolsztyński .....	125	145,3	125	20254	168,2	20254
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Leszno .....	169	167,3	112	20177	121,0	17433
<b>Piłski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>928</b>	<b>109,6</b>	<b>721</b>	<b>114493</b>	<b>106,7</b>	<b>102129</b>
chodzieski .....	88	72,7	70	11364	77,9	10206
czarnkowsko-trzcianecki .....	236	122,9	214	32574	121,4	31614
piłski .....	277	127,6	130	30076	99,9	21079
wągrowiecki .....	213	144,9	193	25250	145,0	24001
złotowski .....	114	67,1	114	15229	82,7	15229
<b>Poznański .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>5330</b>	<b>112,4</b>	<b>2789</b>	<b>569815</b>	<b>98,4</b>	<b>391597</b>
obornicki .....	251	88,1	147	23180	97,2	17345
poznański .....	4328	113,8	2171	458798	97,3	305179
szamotulski .....	234	77,0	232	33595	79,7	33209
średzki .....	209	113,6	114	24539	120,2	17484
śremski .....	308	185,5	125	29703	142,8	18380
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>2499</b>	<b>78,6</b>	<b>473</b>	<b>182753</b>	<b>79,2</b>	<b>70640</b>

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>376483</b>	<b>100,3</b>	<b>86852</b>	<b>104,0</b>	<b>21</b>	<b>1774</b>
<b>Podregiony Subregions</b>						
<b>Kaliski.....</b>	<b>59616</b>	<b>98,8</b>	<b>12444</b>	<b>102,8</b>	<b>1</b>	<b>329</b>
powiaty powiats						
jarociński .....	5658	98,9	1209	103,0	1	47
kaliski .....	5641	102,6	1166	102,0	–	39
kępiński .....	5462	100,3	1056	102,8	–	21
krotoszyński .....	6090	97,2	1291	103,2	–	36
ostrowski .....	15145	98,9	2946	103,4	–	67
ostrzeszowski .....	4818	99,5	857	102,0	–	28
pleszewski .....	5257	98,9	1145	101,7	–	41
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Kalisz .....	11545	96,7	2774	102,8	–	50
<b>Koniński .....</b>	<b>56198</b>	<b>99,7</b>	<b>10810</b>	<b>102,7</b>	<b>5</b>	<b>243</b>
powiaty powiats						
gnieźniński .....	14968	99,9	2939	102,3	2	60
kolski .....	6602	98,2	1241	103,2	1	25
koniński .....	8434	102,3	1283	104,3	–	32
słupecki .....	4664	99,7	848	102,8	–	35
turecki .....	5593	102,0	1071	102,5	–	28
wrzesiński .....	7822	98,8	1615	103,7	2	31
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Konin .....	8115	97,1	1813	101,3	–	32
<b>Leszczyński .....</b>	<b>54486</b>	<b>99,7</b>	<b>11404</b>	<b>102,7</b>	<b>4</b>	<b>370</b>
powiaty powiats						
gostyński .....	6748	99,9	1299	101,8	–	47
grodziski .....	4466	100,0	826	102,7	–	26
kościński .....	7592	98,3	1502	101,3	1	53
leszczyński .....	5118	100,7	922	103,8	–	40
międzybórz .....	3396	100,2	880	102,7	1	30
nowotomyski .....	7513	99,4	1758	103,5	2	41
rawicki .....	4829	100,5	1064	102,6	–	46
wolsztyński .....	6127	100,7	1079	103,1	–	24
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Leszno .....	8697	98,8	2074	103,2	–	63
<b>Piński .....</b>	<b>33225</b>	<b>98,3</b>	<b>6875</b>	<b>102,4</b>	<b>1</b>	<b>270</b>
powiaty powiats						
chodzieski .....	4046	96,4	822	101,7	–	35
czarnkowsko-trzcianecki .....	6547	98,4	1428	104,8	–	52
piński .....	12341	99,4	2567	101,0	1	90
wągrowiecki .....	5789	97,0	969	104,1	–	42
złotowski .....	4502	98,6	1089	101,5	–	51
<b>Poznański .....</b>	<b>73538</b>	<b>101,9</b>	<b>14604</b>	<b>104,9</b>	<b>4</b>	<b>270</b>
powiaty powiats						
obornicki .....	5977	99,7	1142	103,7	–	40
poznański .....	48478	102,7	9362	105,5	2	105
szamotulski .....	8138	100,1	1773	104,1	1	49
średzki .....	4962	101,4	1102	104,6	1	43
śremski .....	5983	100,0	1225	103,3	–	33
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>99420</b>	<b>101,4</b>	<b>30715</b>	<b>105,3</b>	<b>6</b>	<b>292</b>

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>30075</b>	<b>6059</b>	<b>24850</b>	<b>289631</b>	<b>99,2</b>	<b>11840</b>	<b>29779</b>	<b>28603</b>
<b>Podregiony Subregions</b>								
<b>Kaliski.....</b>	<b>3097</b>	<b>465</b>	<b>3397</b>	<b>47172</b>	<b>97,8</b>	<b>2607</b>	<b>5648</b>	<b>5480</b>
powiaty powiats								
jarociński.....	245	48	291	4449	97,9	137	496	485
kaliski.....	278	38	218	4475	102,8	634	487	471
kepiński.....	217	39	353	4406	99,7	231	830	815
krotoszyński.....	261	40	334	4799	95,7	316	578	554
ostrowski.....	787	107	904	12199	97,8	635	1317	1275
ostrzeszowski.....	185	34	212	3961	99,0	270	624	599
pleszewski.....	206	29	275	4112	98,1	190	564	555
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Kalisz.....	918	130	810	8771	94,9	194	752	726
<b>Koniński.....</b>	<b>2509</b>	<b>499</b>	<b>2918</b>	<b>45388</b>	<b>99,0</b>	<b>2152</b>	<b>4315</b>	<b>4094</b>
powiaty powiats								
gnieźnieński.....	610	129	996	12029	99,3	378	1123	1075
kolski.....	200	49	349	5361	97,1	283	450	430
koniński.....	235	32	246	7151	102,0	581	632	590
ślupецki.....	193	36	199	3816	99,0	266	377	358
turecki.....	194	43	233	4522	101,9	341	460	433
wrzesiński.....	386	96	478	6207	97,7	221	748	719
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Konin.....	691	114	417	6302	96,0	82	525	489
<b>Leszczyński.....</b>	<b>2881</b>	<b>622</b>	<b>3218</b>	<b>43082</b>	<b>98,9</b>	<b>4291</b>	<b>4520</b>	<b>4339</b>
powiaty powiats								
gostyński.....	282	39	360	5449	99,4	395	736	721
grodziski.....	219	63	221	3640	99,4	285	372	352
kościański.....	384	55	364	6090	97,6	950	570	538
leszczyński.....	252	65	233	4196	100,1	615	479	457
międzychodzki.....	160	34	152	2516	99,3	126	267	255
nowotomyski.....	372	115	540	5755	98,2	296	719	686
rawicki.....	240	53	272	3765	100,0	292	386	365
wolsztyński.....	285	60	341	5048	100,2	1141	468	450
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Leszno.....	687	138	735	6623	97,5	191	523	515
<b>Pilski.....</b>	<b>1685</b>	<b>320</b>	<b>1327</b>	<b>26350</b>	<b>97,3</b>	<b>1026</b>	<b>2601</b>	<b>2477</b>
powiaty powiats								
chodzieski.....	207	35	165	3224	95,2	122	422	401
czarnkowsko-trzcianecki.....	339	80	278	5119	96,7	272	584	557
pilski.....	697	111	466	9774	99,0	200	784	744
wągrowiecki.....	203	41	218	4820	95,7	235	475	456
złotowski.....	239	53	200	3413	97,7	197	336	319
<b>Poznański.....</b>	<b>5220</b>	<b>1244</b>	<b>4851</b>	<b>58934</b>	<b>101,1</b>	<b>1395</b>	<b>6866</b>	<b>6604</b>
powiaty powiats								
obornicki.....	312	66	339	4835	98,8	133	662	641
poznański.....	3875	908	3371	39116	102,1	719	4459	4298
szamotulski.....	484	158	433	6365	99,1	198	742	712
średzki.....	256	50	296	3860	100,5	158	501	470
śremski.....	293	62	412	4758	99,2	187	502	483
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>14683</b>	<b>2909</b>	<b>9139</b>	<b>68705</b>	<b>99,7</b>	<b>369</b>	<b>5829</b>	<b>5609</b>

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komuni- kacja informati- on and commu- nication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techn- iczna profession- al, scien- tific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca <sup>Δ</sup> admini- strative and support service activities	pozostała działal- ność usługowa other service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>42985</b>	<b>82944</b>	<b>20737</b>	<b>6963</b>	<b>6751</b>	<b>10368</b>	<b>2940</b>	<b>27589</b>	<b>8130</b>	<b>12709</b>
<b>Podregiony Subregions</b>										
<b>Kaliski .....</b>	<b>7002</b>	<b>14807</b>	<b>2809</b>	<b>1058</b>	<b>846</b>	<b>1510</b>	<b>365</b>	<b>3767</b>	<b>975</b>	<b>2015</b>
powiaty powiats										
jarociński .....	825	1346	250	124	78	117	31	361	112	233
kaliski .....	595	1428	299	87	49	139	24	251	73	163
kepński .....	656	1441	190	92	45	73	23	272	70	187
krotoszyński .....	850	1445	231	109	86	126	23	339	84	221
ostrowski .....	1833	3916	796	268	230	411	89	945	274	506
ostrzeszowski .....	824	1121	186	90	56	81	31	220	67	156
pleszewski .....	595	1426	200	86	64	109	22	307	79	195
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Kalisz .....	824	2684	657	202	238	454	122	1072	216	354
<b>Koniński .....</b>	<b>7579</b>	<b>14598</b>	<b>3148</b>	<b>1073</b>	<b>733</b>	<b>1696</b>	<b>287</b>	<b>3019</b>	<b>1124</b>	<b>2038</b>
powiaty powiats										
gnieźniński .....	2108	3884	938	322	191	420	65	749	383	556
kolski .....	789	2090	409	118	72	190	24	314	80	189
koniński .....	1388	2300	469	182	78	224	33	346	149	321
śłupecki .....	809	1025	223	92	59	142	14	219	105	154
turecki .....	741	1440	271	92	78	165	27	264	72	215
wrzesiński .....	1005	1997	398	147	112	198	51	474	113	270
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Konin .....	739	1862	440	120	143	357	73	653	222	333
<b>Leszczyński .....</b>	<b>7376</b>	<b>12078</b>	<b>2643</b>	<b>1081</b>	<b>633</b>	<b>1175</b>	<b>249</b>	<b>2925</b>	<b>885</b>	<b>1977</b>
powiaty powiats										
gostyński .....	1068	1556	285	105	72	139	17	350	81	274
grodziski .....	698	1056	295	104	44	71	20	192	86	168
kościński .....	1016	1575	374	115	77	132	30	413	125	289
leszczyński .....	784	1100	263	100	40	102	17	227	64	177
międzybórz .....	469	807	179	74	40	67	17	140	62	97
nowotomyski .....	1054	1718	419	171	80	159	22	333	142	275
rawicki .....	621	1166	178	101	62	117	17	263	73	185
wolsztyński .....	791	1213	284	128	54	81	22	270	76	204
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Leszno .....	875	1887	366	183	164	307	87	737	176	308
<b>Piński .....</b>	<b>4080</b>	<b>8105</b>	<b>1945</b>	<b>755</b>	<b>436</b>	<b>1004</b>	<b>155</b>	<b>1907</b>	<b>580</b>	<b>1210</b>
powiaty powiats										
chodzieski .....	493	1026	216	92	38	97	17	219	61	143
czarnkowsko-trzcianecki ..	852	1568	352	146	65	187	29	334	109	229
piński .....	1208	2979	850	294	218	413	73	879	241	479
wągrowiecki .....	958	1520	291	123	70	182	23	261	100	219
złotowski .....	569	1012	236	100	45	125	13	214	69	140
<b>Poznański .....</b>	<b>9558</b>	<b>16231</b>	<b>4717</b>	<b>1349</b>	<b>1442</b>	<b>1942</b>	<b>612</b>	<b>5700</b>	<b>1866</b>	<b>2646</b>
powiaty powiats										
obornicki .....	1153	1350	337	98	57	140	23	281	99	180
poznański .....	5676	10607	3186	901	1107	1318	527	4375	1321	1785
szamotulski .....	1101	1839	591	151	129	207	26	434	198	310
średzki .....	700	1051	244	96	78	124	15	290	111	160
śremski .....	928	1384	359	103	71	153	21	320	137	211
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>7390</b>	<b>17125</b>	<b>5475</b>	<b>1647</b>	<b>2661</b>	<b>3041</b>	<b>1272</b>	<b>10271</b>	<b>2700</b>	<b>2823</b>

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodów of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>101372</b>	<b>68017</b>	<b>13501</b>	<b>15867</b>	<b>2336</b>	<b>48099</b>	<b>1919</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Kaliski .....</b>	<b>16857</b>	<b>9620</b>	<b>2243</b>	<b>3872</b>	<b>335</b>	<b>7001</b>	<b>77</b>
powiaty powiats							
jarociński .....	1255	761	165	302	26	531	10
kaliski <sup>a</sup> .....	6516	3516	962	1404	96	2747	23
kępiński .....	1263	745	199	286	24	563	4
krotoszyński .....	1468	889	244	266	51	537	10
ostrowski .....	3757	2277	360	931	89	1625	17
ostrzeszowski .....	1353	671	167	399	22	432	3
pleszewski .....	1245	761	146	284	27	566	10
<b>Koniński .....</b>	<b>17629</b>	<b>10068</b>	<b>3188</b>	<b>3538</b>	<b>397</b>	<b>7486</b>	<b>164</b>
powiaty powiats							
gnieźnieński .....	4633	2625	1271	580	103	2173	52
kolski .....	2521	1289	524	606	58	756	18
koniński <sup>a</sup> .....	5658	3394	869	1120	120	2901	41
śłupecki .....	1203	574	194	372	34	356	7
turecki .....	2183	1253	204	570	42	680	18
wrzesiński .....	1431	933	126	290	40	620	28
<b>Leszczyński .....</b>	<b>12528</b>	<b>6965</b>	<b>2771</b>	<b>2327</b>	<b>300</b>	<b>5616</b>	<b>97</b>
powiaty powiats							
gostyński .....	1526	728	459	272	22	606	3
grodziski .....	855	483	160	195	44	258	8
kościański .....	2230	1134	662	374	38	985	18
leszczyński <sup>a</sup> .....	2711	1563	588	430	68	1356	14
międzychodzki .....	902	532	168	177	21	419	10
nowotomyski .....	1735	1085	218	359	49	746	18
rawicki .....	1063	602	219	211	31	438	4
wolsztyński .....	1506	838	297	309	27	808	22
<b>Pilski .....</b>	<b>11943</b>	<b>7776</b>	<b>1236</b>	<b>2452</b>	<b>365</b>	<b>5204</b>	<b>105</b>
powiaty powiats							
chodzieski .....	1414	844	163	345	50	474	16
czarnkowsko-trzcianecki ..	1665	942	184	471	50	613	9
pilski .....	5003	3497	656	728	151	2582	43
wągrowiecki .....	1894	1317	111	336	63	781	14
złotowski .....	1967	1176	122	572	51	754	23
<b>Poznański .....</b>	<b>15495</b>	<b>11174</b>	<b>1483</b>	<b>2338</b>	<b>463</b>	<b>6539</b>	<b>490</b>
powiaty powiats							
obornicki .....	1519	1041	124	313	40	606	33
poznański .....	8542	6547	632	1096	202	4200	411
szamotulski .....	3001	1961	392	524	168	989	10
średzki .....	1068	662	154	223	27	352	25
śremski .....	1365	963	181	182	26	392	11
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>26920</b>	<b>22414</b>	<b>2580</b>	<b>1340</b>	<b>476</b>	<b>16253</b>	<b>986</b>

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.



TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–XII 2011 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD  
I–XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
	w %		in %	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>75,2</b>	<b>64,5</b>	<b>95,7</b>	<b>99,7</b>
<b>Podregiony Subregions</b>				
<b>Kaliski</b>				
powiaty powiats				
jarociński .....	82,4	71,8	97,0	100,0
kaliski <sup>a</sup> .....	81,3	67,7	92,6	100,0
kępiński .....	85,2	75,5	99,5	100,0
krotoszyński .....	86,2	77,8	98,8	99,6
ostrowski .....	77,7	65,8	91,9	99,2
ostrzeszowski .....	85,9	73,2	94,6	99,7
pleszewski .....	80,7	70,3	91,8	100,0
<b>Koniński</b>				
powiaty powiats				
gnieźnieński .....	84,1	74,4	96,6	99,1
kolski .....	87,9	77,2	98,7	100,0
koniński <sup>a</sup> .....	79,2	66,4	96,8	99,8
śłupecki .....	91,6	83,1	100,0	100,0
turecki .....	87,9	79,5	99,0	99,6
wrzesiński .....	76,4	65,3	90,5	99,7
<b>Leszczyński</b>				
powiaty powiats				
gostyński .....	95,8	91,5	100,0	100,0
grodziski .....	88,1	79,0	100,0	100,0
kościański .....	93,2	88,3	97,1	100,0
leszczyński <sup>a</sup> .....	81,3	69,1	97,6	99,8
międzychodzki .....	86,1	76,7	99,4	100,0
nowotomyski .....	86,5	78,6	99,5	100,0
rawicki .....	87,8	79,6	99,1	99,5
wolsztyński .....	85,2	73,8	99,7	100,0
<b>Piński</b>				
powiaty powiats				
chodzieski .....	89,0	82,7	95,1	100,0
czarnkowsko-trzcianecki .....	89,4	82,8	96,2	99,4
piński .....	76,8	68,3	93,3	100,0
wągrowiecki .....	84,0	78,6	92,0	100,0
złotowski .....	85,8	76,3	100,0	100,0
<b>Poznański</b>				
powiaty powiats				
obornicki .....	84,1	77,1	98,4	99,7
poznański <sup>a</sup> .....	58,5	50,6	92,3	98,9
szamotulski .....	91,6	87,7	99,0	99,8
średzki .....	85,2	76,6	100,0	99,1
śremski .....	93,3	90,4	100,0	100,0
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>55,6</b>	<b>48,0</b>	<b>92,9</b>	<b>98,7</b>

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 44. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2011 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2996</b>	<b>4067</b>	<b>405</b>	<b>3662</b>	<b>32284</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski.....</b>	<b>507</b>	<b>708</b>	<b>85</b>	<b>623</b>	<b>6665</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński.....	42	60	8	52	619
kaliski.....	61	82	12	70	1538
kępiński.....	40	61	12	49	398
krotoszyński.....	19	28	8	20	564
ostrowski.....	140	197	23	174	1693
ostrzeszowski.....	63	89	12	77	413
pleszewski.....	93	134	9	125	537
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Kalisz.....	49	57	1	56	903
<b>Koniński.....</b>	<b>584</b>	<b>810</b>	<b>91</b>	<b>719</b>	<b>5093</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński.....	66	109	23	86	1001
kolski.....	78	98	21	77	677
koniński.....	180	266	16	250	833
słupecki.....	52	74	5	69	511
turecki.....	69	87	13	74	577
wrzesiński.....	55	72	9	63	593
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Konin.....	84	104	4	100	901
<b>Leszczyński.....</b>	<b>572</b>	<b>761</b>	<b>61</b>	<b>700</b>	<b>4162</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński.....	30	42	8	34	589
grodziski.....	27	34	5	29	231
kościański.....	133	175	5	170	532
leszczyński.....	84	134	10	124	485
międzychodzki.....	18	25	4	21	295
nowotomyski.....	74	90	13	77	523
rawicki.....	86	115	5	110	247
wolsztyński.....	38	45	7	38	352
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Leszno.....	82	101	4	97	908
<b>Piński.....</b>	<b>311</b>	<b>434</b>	<b>70</b>	<b>364</b>	<b>3290</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski.....	43	60	10	50	322
czarnkowsko-trzeciecki.....	55	76	14	62	674
piński.....	122	180	24	156	1253
wągrowiecki.....	42	52	10	42	597
złotowski.....	49	66	12	54	444
<b>Poznański.....</b>	<b>547</b>	<b>775</b>	<b>72</b>	<b>703</b>	<b>5099</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki.....	43	54	7	47	390
poznański.....	314	447	33	414	3107
szamotulski.....	75	111	13	98	959
średzki.....	93	137	15	122	378
śremski.....	22	26	4	22	265
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>475</b>	<b>579</b>	<b>26</b>	<b>553</b>	<b>7975</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezro- bocia rejestro- wanego <sup>b</sup> w %  <i>Registe- red unem- ployment rate<sup>b</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>ac</sup> <i>in national economy<sup>ac</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>d</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		
				w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	
2009 I–XII .....	101,6	101,8	12,1	3101,74 <sup>c</sup>	105,4	3062,06 <sup>c</sup>	105,3	3324,91 <sup>c</sup>	104,4	3319,88 <sup>c</sup>	104,4	
2010 I–XII .....	103,9*	103,9*	12,4	3224,13* <sup>c</sup>	103,9*	3183,61* <sup>c</sup>	103,9*	3434,62 <sup>c</sup>	103,3	3430,73 <sup>c</sup>	103,3	
2011 I–XII .....	.	.	12,5	3399,52 <sup>c</sup>	105,4	.	.	3604,68 <sup>c</sup>	105,0	3597,87 <sup>c</sup>	104,9	
2010 I–III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7	
IV–VI .....	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6	
VII–IX .....	104,4*	104,4*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5	
X–XII .....	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7	
2011 I–III .....	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5	
IV–VI .....	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4	
VII–IX .....	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3*	3407,29	101,5	3593,42	100,6	3580,35	100,5	
X–XII .....	.	.	12,5	3586,75	105,0	3584,53	105,2	3771,08	104,9	3769,83	105,3	
2010 XII .....	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1	
2011 I .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2	
II .....	.	.	13,4	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9	
III .....	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2	
IV .....	.	.	12,8	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9	
V .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6	
VI .....	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2	
VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7	
VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5	
IX .....	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3*	3407,29	101,5	3581,94	99,7	3581,56	99,8	
X .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	101,0	3616,77	101,0	
XI .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	101,8	3681,86	101,8	
XII .....	.	.	12,5	3586,75	105,0	3584,53	105,2	4015,37	109,0	4012,39	109,0	

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>c</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period; see methodological item 4. <sup>c</sup> Data covers complete statistical population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2011 I–XII .....	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2010 I–III .....	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV–VI .....	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
VII–IX .....	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.	106,9	101,5	.
X–XII .....	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,8	98,2	.	109,3	102,6	.
2010 XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III .....	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV .....	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V .....	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI .....	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2
VII .....	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII .....	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX .....	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4	108,7	101,9	107,2
X .....	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
XI .....	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
XII .....	104,6	100,4	104,6	108,1	100,3	108,1	105,8	101,2	105,8	108,9	100,3	108,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2009 I–XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010 I–XII .....	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	42,12	59,84
2011 I–XII .....	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	75,78	82,75
2010 I–III .....	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	32,73 <sup>b</sup>	47,95 <sup>b</sup>
VII–IX .....	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	37,64 <sup>c</sup>	55,91 <sup>c</sup>
X–XII .....	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	42,12 <sup>d</sup>	59,84 <sup>d</sup>
2011 I–III .....	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
IV–VI .....	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	77,61 <sup>b</sup>	93,70 <sup>b</sup>
VII–IX .....	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.	74,18 <sup>c</sup>	84,66 <sup>c</sup>
X–XII .....	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,6	100,3	.	75,78 <sup>d</sup>	82,75 <sup>d</sup>
2010 XII .....	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I .....	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
II .....	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
III .....	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
IV .....	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
V .....	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
VI .....	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
VII .....	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	73,59	86,16
VIII .....	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
IX .....	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77
X .....	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	82,62	75,35
XI .....	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	78,56	74,75
XII .....	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	79,99	75,91

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Za okres I–VI (za I półrocze). <sup>c</sup> Za okres I–IX. <sup>d</sup> Za okres I–XII.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> For I–VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). <sup>c</sup> For I–IX period. <sup>d</sup> For I–XII period.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> in mln zł
	przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej <sup>d</sup> construction and assembly <sup>d</sup>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII .....	95,5 <sup>e</sup>	x	105,1 <sup>e</sup>	x	99,2 <sup>e</sup>	-23845,0
2010 I–XII .....	109,0* <sup>e</sup>	x	104,6* <sup>e</sup>	x	100,2* <sup>e</sup>	-44591,1
2011 I–XII .....	.	x	.	x	.	.
2010 I–III .....	109,5	96,5	x	x	80,2	x
IV–VI .....	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX .....	110,8	101,8	x	x	88,7	x
X–XII .....	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III .....	109,1	97,9	x	x	102,6	x
IV–VI .....	1058	103,1	x	x	109,0	x
VII–IX .....	106,1	102,1	x	x	112,0	x
X–XII .....	109,7	106,4	x	x	.	x
2010 I–IX .....	110,7	x	98,5	x	88,7	-39535,5
I–X .....	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I–XI .....	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I–XII .....	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,1
2010 XII .....	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1
2011 I–II .....	109,9	x	115,3	x	.	-14409,2
I–III .....	109,2	x	118,8	x	102,6	-17499,7
I–IV .....	108,2	x	117,0	x	.	-21585,5
I–V .....	108,5	x	119,3	x	.	-23728,3
I–VI .....	107,4	x	120,8	x	109,0	-20222,2
I–VII .....	106,4	x	119,9	x	.	-21083,6
I–VIII .....	106,9	x	118,5	x	.	-20680,7
I–IX .....	107,0	x	118,2	x	112,0	-21888,5
I–X .....	107,6	x	117,2	x	.	-22470,4
I–XI .....	107,7	x	116,6	x	.	-21573,4
I–XII .....	107,7	x	116,3	x	.	.
2011 I .....	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II .....	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III .....	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV .....	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V .....	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI .....	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
VII .....	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
VIII .....	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
IX .....	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	-21888,5
X .....	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
XI .....	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
XII .....	107,7	95,1	114,6	140,6	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d W danych narastających uwzględniono korekty dokonane przez jednostki sprawozdawcze. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Corrections made by reporting entities were included in cumulative data. e Data covers complete statistical population.



TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 December 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>				I–XII 2010 = 100	w grudniu 2011 r. – w tys. <i>in December 2011 – in thous.</i>				
POLSKA .....	38200,0	23264,4	14935,6	1982,7	101,4	12,5	83,5	90	234,7	166,9
POLAND										
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	143,6	95,5	12,5	80,8	42	19,1	14,9
Kujawsko-pomorskie ...	2069,5	1252,9	816,6	139,6	100,2	16,9	81,7	138	16,8	11,5
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	122,4	102,3	13,3	90,2	211	13,5	9,0
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	59,1	99,8	15,4	80,2	88	8,6	5,6
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	138,7	105,3	12,7	83,4	147	14,9	10,5
Małopolskie .....	3310,1	1627,8	1682,3	145,1	102,0	10,5	84,2	71	16,6	11,1
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	246,7	103,5	9,9	83,9	119	26,0	19,3
Opolskie .....	1028,6	537,5	491,1	48,0	98,5	13,3	84,2	65	6,5	4,5
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	146,2	102,8	15,7	85,9	152	14,5	9,4
Podlaskie .....	1188,3	717,8	470,5	65,9	103,4	14,1	87,6	256	6,7	4,6
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	106,7	101,9	12,4	80,3	93	13,6	10,1
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	186,2	102,8	10,1	85,3	40	23,3	19,0
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	83,2	101,3	15,3	82,8	213	9,3	5,8
Warmińsko-mazurskie ...	1427,2	852,7	574,6	107,3	101,3	20,1	80,3	266	12,6	8,5
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	135,0	99,8	9,2	82,3	72	19,1	13,6
Zachodniopomorskie ...	1693,1	1164,5	528,6	108,9	99,0	17,5	81,6	130	13,4	9,5

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>	XII 2010 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>87,23</b>	<b>106,3</b>	<b>78,92</b>	<b>122,8</b>	<b>62,27</b>	<b>55,3</b>	<b>151,94</b>	<b>141,4</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	.	x	.	x	69,50	57,2	.	x
Kujawsko-pomorskie . . .	85,35	123,1	75,71	137,7	58,04	51,2	136,32	106,7
Lubelskie . . . . .	81,43	104,5	71,67	121,6	61,96	71,3	147,70	171,9
Lubuskie . . . . .	96,67	108,8	90,00	103,8	84,38	63,7	.	x
Łódzkie . . . . .	90,04	113,9	80,72	129,9	46,36	41,4	148,65	170,5
Małopolskie . . . . .	85,10	98,1	84,29	119,7	61,82	51,8	187,21	181,0
Mazowieckie . . . . .	86,74	104,5	71,72	119,4	64,73	63,0	130,78	136,3
Opolskie . . . . .	97,50	x	91,25	x	61,45	45,9	.	x
Podkarpackie . . . . .	82,00	87,9	80,00	104,3	66,84	53,5	174,38	205,2
Podlaskie . . . . .	89,62	113,6	81,30	136,7	60,59	69,8	145,65	144,8
Pomorskie . . . . .	90,91	109,5	96,67	128,9	69,45	61,4	105,00	x
Śląskie . . . . .	93,25	107,1	90,00	119,6	60,35	47,4	181,11	139,3
Świętokrzyskie . . . . .	77,97	95,8	69,04	105,6	50,19	51,3	156,88	168,4
Warmińsko-mazurskie . .	89,27	117,6	.	x	79,05	68,0	168,00	92,1
<b>Wielkopolskie . . . . .</b>	<b>93,60</b>	<b>118,5</b>	<b>86,74</b>	<b>146,2</b>	<b>58,23</b>	<b>51,8</b>	<b>136,36</b>	<b>128,2</b>
Zachodniopomorskie . . .	89,29	112,7	80,00	140,4	74,64	63,2	.	x

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>							
	w grudniu 2011 r. <i>in December 2011</i>				w końcu listopada 2011 r. <i>end of November 2011</i>			
	bydło <i>cattle</i>				trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>		w tym krowy <i>on which cows</i>		razem <i>total</i>		w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	
	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XII 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XII 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XI 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XI 2010 = 100
<b>POLSKA .....</b>	<b>5500,9</b>	<b>98,9</b>	<b>2568,0</b>	<b>97,4</b>	<b>13056,4</b>	<b>88,4</b>	<b>1124,9</b>	<b>84,7</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	90,8	97,9	41,7	98,8	252,9	68,1	30,3	76,6
Kujawsko-pomorskie ...	446,6	97,4	168,0	92,7	1526,3	85,8	156,7	83,5
Lubelskie .....	351,4	101,6	171,8	99,0	794,5	82,2	59,2	68,4
Lubuskie .....	64,9	113,4	29,2	118,4	190,4	114,2	16,3	106,9
Łódzkie .....	459,0	94,3	219,7	95,9	1139,6	88,7	89,9	86,4
Małopolskie .....	167,2	89,8	93,3	83,7	296,5	92,2	29,0	77,5
Mazowieckie .....	974,5	97,3	526,1	98,5	1178,9	85,6	96,8	80,6
Opolskie .....	118,5	103,6	50,0	106,1	549,8	82,9	48,4	85,0
Podkarpackie .....	97,0	90,8	64,7	88,7	183,6	83,4	17,1	85,2
Podlaskie .....	895,0	97,4	455,8	95,9	467,4	82,8	37,2	75,4
Pomorskie .....	187,4	105,1	78,3	111,7	786,8	86,1	72,8	80,9
Śląskie .....	106,7	88,1	45,4	90,5	287,4	89,0	24,5	84,6
Świętokrzyskie .....	165,0	99,7	74,4	90,7	299,4	78,1	33,0	82,4
Warmińsko-mazurskie ..	427,8	103,5	213,6	106,3	608,6	90,4	60,9	92,8
<b>Wielkopolskie .....</b>	<b>851,1</b>	<b>103,3</b>	<b>293,5</b>	<b>96,8</b>	<b>4137,2</b>	<b>93,6</b>	<b>315,9</b>	<b>90,4</b>
Zachodniopomorskie ...	98,0	107,4	42,5	112,1	357,1	103,0	36,9	100,5

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100	w zł in zł	I–XII 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100 <sup>c</sup>	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100
<b>POLSKA .....</b>	<b>1094654,5</b>	<b>107,7</b>	<b>2495</b>	<b>102,1</b>	<b>3679,42</b>	<b>105,5</b>	<b>188127,5</b>	<b>117,3</b>	<b>477</b>	<b>107,6</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	99246,0	104,4	207	98,9	3953,82	102,8	12930,5	125,3	35	108,0
Kujawsko-pomorskie ...	48323,9	99,2	129	101,9	3071,54	104,2	6730,2	121,8	24	106,8
Lubelskie .....	28301,6	119,9	91	108,5	3438,21	109,0	5201,7	116,8	20	110,8
Lubuskie .....	24857,6	98,9	64	99,1	3135,44	105,1	2417,7	123,4	8	102,3
Łódzkie .....	61036,8	116,4	175	104,0	3389,41	107,9	7811,3	117,5	23	103,6
Małopolskie .....	71403,3	114,9	181	106,2	3548,08	107,3	16727,5	118,5	46	110,0
Mazowieckie .....	224591,6	102,9	329	102,2	4237,93	105,1	58306,0	114,3	96	112,2
Opolskie .....	19732,2	110,5	55	99,1	3287,13	104,1	3182,8	115,6	8	102,3
Podkarpackie .....	33324,6	111,5	120	101,8	3032,95	104,6	5989,2	115,7	21	106,8
Podlaskie .....	17985,2	106,3	47	100,8	3015,21	103,3	4647,8	121,0	11	110,4
Pomorskie .....	72045,8	111,7	132	97,4	3648,09	106,2	9781,4	115,4	32	109,9
Śląskie .....	200758,1	106,1	445	101,5	4392,61	106,9	20133,4	117,2	66	107,9
Świętokrzyskie .....	22887,9	108,6	61	102,0	3212,23	103,0	4906,6	117,4	13	96,6
Warmińsko-mazurskie .....	26316,3	113,2	80	103,6	2890,31	105,4	3453,6	104,1	14	99,8
<b>Wielkopolskie .....</b>	<b>114255,8</b>	<b>109,3</b>	<b>298</b>	<b>103,4</b>	<b>3418,22</b>	<b>105,4</b>	<b>20224,7</b>	<b>124,1</b>	<b>46</b>	<b>104,8</b>
Zachodniopomorskie ...	29587,8	110,7	81	102,8	3142,57	101,6	5683,4	109,7	15	102,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 9. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at constant prices (average current prices in 2005). <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I–XII 2011 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I–XII 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–XII 2010 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>3701,26</b>	<b>104,6</b>	<b>131721</b>	<b>97,0</b>	<b>73034</b>	<b>14179</b>	<b>98,4</b>	<b>10496</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	4058,20	107,0	10521	82,5	4843	1064	88,4	708
Kujawsko-pomorskie ...	3103,21	106,4	6418	110,5	3657	640	106,9	488
Lubelskie .....	2975,54	103,4	6363	112,3	4017	688	112,6	547
Lubuskie .....	2979,22	107,1	3246	98,0	1863	322	96,9	242
Łódzkie .....	3220,91	106,2	6043	86,9	4259	726	92,6	611
Małopolskie .....	3388,06	109,1	12827	104,6	7532	1450	102,9	1130
Mazowieckie .....	4966,99	100,2	25505	88,1	12051	2717	91,7	1807
Opolskie .....	3313,47	104,4	1728	80,4	1235	231	94,3	194
Podkarpackie .....	3026,26	108,7	5721	115,2	4210	674	114,5	588
Podlaskie .....	3725,99	105,1	4537	104,9	2072	465	107,1	322
Pomorskie .....	3410,39	100,3	11958	101,2	4706	1147	100,1	688
Śląskie .....	3491,68	104,7	9533	93,4	7172	1205	92,9	1044
Świętokrzyskie .....	3136,70	107,2	2978	130,8	2018	322	132,0	265
Warmińsko-mazurskie ..	2935,07	103,6	4602	96,7	2477	473	103,5	350
<b>Wielkopolskie .....</b>	<b>3506,62</b>	<b>106,4</b>	<b>13815</b>	<b>102,4</b>	<b>8150</b>	<b>1479</b>	<b>98,4</b>	<b>1127</b>
Zachodniopomorskie ...	3236,74	102,4	5926	96,6	2772	578	96,9	384

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> Data is estimated.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 XII 2011 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 31 December 2011												
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which									osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				spółki handlowe commercial companies									
				ogółem total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which							
						akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which			
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
POLSKA .....	3869897	194	17067	322474	70958	9797	221	1668	268550	256	67791	2871457	
POLAND													
Dolnośląskie .....	327625	13	1359	26387	6667	758	18	109	22283	15	6439	227956	
Kujawsko-pomorskie	184365	6	967	11935	1724	337	13	39	9956	9	1629	140162	
Lubelskie .....	162095	5	1141	9194	1118	245	8	24	7193	6	1058	124750	
Lubuskie .....	104430	6	468	7820	2736	164	4	30	6767	6	2673	75862	
Łódzkie .....	228537	4	960	14945	2827	445	6	54	11877	25	2732	176378	
Małopolskie .....	331595	25	1121	24282	3924	703	12	99	18982	17	3660	250865	
Mazowieckie .....	675099	74	3115	95912	26920	3290	56	786	82846	57	25671	472147	
Opolskie .....	97560	2	483	5578	1410	118	2	28	4668	5	1366	71734	
Podkarpackie .....	151091	2	738	7996	1042	244	8	26	6115	7	961	116146	
Podlaskie .....	91738	2	469	4739	560	107	3	20	3374	9	524	72406	
Pomorskie .....	258197	7	1036	23051	4225	798	13	120	19874	6	4036	189788	
Śląskie .....	443420	13	1147	34738	5868	1137	35	141	28530	34	5602	331726	
Świętokrzyskie .....	105906	4	483	4934	570	222	14	25	3758	5	528	83411	
Warmińsko-mazurskie	117172	4	698	6409	963	141	6	6	5209	7	941	85187	
Wielkopolskie .....	376483	21	1774	30075	6059	822	14	123	24570	36	5733	289631	
Zachodniopomorskie	214584	6	1108	14479	4345	266	9	38	12548	12	4238	163308	

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.





## **KONGRES STATYSTYKI POLSKIEJ Z OKAZJI JUBILEUSZU 100-LECIA POLSKIEGO TOWARZYSTWA STATYSTYCZNEGO**

W roku 2012 przypada jubileusz 100-lecia Polskiego Towarzystwa Statystycznego, organizacji skupiającej przedstawicieli służb statystyki publicznej i środowisk akademickich, samorządu terytorialnego i gospodarczego, jednostek administracji rządowej, zainteresowanych teorią i praktyką badań statystycznych. PTS rozwija działalność naukową w dziedzinie teorii, metodologii i praktyki badań statystycznych oraz podejmuje wszelkie wysiłki w celu upowszechniania wiedzy statystycznej w społeczeństwie. Aktywnie współpracuje z towarzystwami statystycznymi w innych państwach oraz takimi organizacjami, jak Międzynarodowy Instytut Statystyczny, Bernoulli-Society for Mathematical Statistics and Probability, International Society for Quality of Life Research, International Society for Quality-of-Life Studies czy Międzynarodowa Federacja Towarzystw Klasyfikacyjnych (IFCS).

Doskonałą okazją dla uczczenia 100-letniej historii i bogatej tradycji Polskiego Towarzystwa Statystycznego będzie Kongres Statystyki Polskiej organizowany w Poznaniu w dniach od 18 do 20 kwietnia 2012 r.

Ramowy program Kongresu obejmuje sesję jubileuszową, sesje dedykowane rozwojowi polskiej myśli statystycznej oraz szereg sesji tematycznych poświęconych: *metodologii badań statystycznych, statystyce regionalnej, statystyce ludności, statystyce społecznej, statystyce gospodarczej, problematyce danych statystycznych, statystyce zdrowia, statystyce sportu i turystyki*.

Zorganizowane zostaną również dwa panele dyskusyjne, koncentrujące się na tematach *Podstawowe problemy statystyki we współczesnym świecie* oraz *Przyszłość statystyki*.

Organizatorami Kongresu są: Polskie Towarzystwo Statystyczne, Główny Urząd Statystyczny, Urząd Statystyczny w Poznaniu oraz Uniwersytet Ekonomiczny w Poznaniu. Aktualne informacje o Kongresie ukazują się na stronie internetowej Polskiego Towarzystwa Statystycznego:

<http://www.stat.gov.pl/pts/kongres2012>